

APPENDIX

**Formative Stage
In-depth Interviews (IDI) Guide for FLWs**

नमश्कार

मेरा नाम ऋतू शर्मा है और मैं आपके क्षेत्र में आइ. सी. डी. इस और स्वस्थ विभाग की ए.अन.एँम., आगनवाड़ी कार्यकर्ता और आशा सहयोगिनी के काम को समझने की कोशिश कर रही हूँ। इस सिलसिले में बच्चों के टीकाकरण और विटामिन ए देने की प्रक्रिया में इन कार्यकर्ताओं का काम समझने के लिये आपसे बातचीत करना चाहती हूँ। मेरा ये काम किसी सरकारी या गैर सरकारी संस्था से जुड़ा हुआ नहीं है बल्कि सिर्फ मेरी पी.एछ.डी. की पढाई के लिये है। इस पूरी कार्यशैली के दौरान और इसके बाद भी आपकी पहचान हर तरह से गुप्त रखी जायेगी। मेरे इस काम के लिये आपका सहयोग जरूरी है। इस बातचीत में ३० से ४५ मिनट लग सकते हैं। इस पूरी प्रतिक्रिया के दौरान आप अपनी इच्छा अनुसार सवाल के जवाब दे/मना कर सकते हैं, बातचीत जारी/ बंद कर सकते हैं। इस प्रतिक्रिया के दौरान हम आपके जवाबों को इस मशीन में रिकॉर्ड या कागज़ पर लिखना चाहते हैं। यह रिकॉर्डिंग या लिखाई आपकी अनुमति के बाद ही होगी।

क्या अब हम आपसे बातचीत शुरू कर सकते हैं? हा....., नहीं.....

क्या हम ये मशीन चालू कर सकते हैं? हा....., नहीं.....

Introduction

My name is Reetu Sharma and I am studying the work of three frontline workers namely ANM, ASHA *Sahyogini* and AWW associated with health and ICDS department in your area. The purpose of this interview is to understand tasks that form the part of the process of child immunisation and vitamin A supplementation. This study is not associated with any government or non-government organization (NGO). The purpose of this study is purely academic and your identity and the data/information obtained from you will be kept confidential at all stages of and after the study. In this regard, I request your time and cooperation. This might take 30-45 minutes. In the process of the interview, you will be free to respond or not respond to any question and leave/continue the interview at any stage. For this part of the study, we may require to take notes or record your responses using an audio system. The recording on paper/audio will be with your permission.

Can we start the interview now? Yes....., No.....

Can we record the interview? Yes....., No.....

KEY QUESTIONS

Q.1. क्या आपके छतर में नियमित रूप से बच्चों का टीकाकरण होता है?

1.1. यदि हा तो नियमित रूप से (हर माह) बच्चों का जो टीकाकरण होता है, उस पूरी प्रक्रिया में क्या क्या गतिविधिया होती है?

Probes:

- अ) गाव में टीकाकरण सम्बन्धी जानकारी लेना और देना
- आ) टीकाकरण व्यवस्था और संचालन
- इ) टीकाकरण सम्बन्धी आकड़े लिखना और रिपोर्ट करना

Does child immunisation happens in your area on routine basis?

1.1. If yes, what tasks are performed in the overall process of immunizing children on routine basis in your area by any of the three frontline workers?

Probes:

- a) Community Mobilization (beneficiary identification and information etc.)
- b) Service Delivery and Management (time, place, logistics, vaccination etc.)
- c) Data management (coverage recording and reporting etc.)

Q.2. क्या आपके छतर में नियमित रूप से (हर माह) बच्चों को विटामिन ए भी दिया जाता है?

1.1. यदि हा तो नियमित रूप से (हर माह) बच्चों को जो विटामिन ए दिया जाता है, उस पूरी प्रक्रिया में क्या क्या गतिविधिया होती है?

Probes:

- अ) गाव में टीकाकरण दिवस सम्बन्धी जानकारी देना
- आ) विटामिन ए सम्बन्धी व्यवस्था और संचालन
- इ) विटामिन ए सम्बन्धी आकड़े लिखना और रिपोर्ट करना

Is Vitamin A given to eligible children on routine basis in your area by any of the three frontline workers?

2.1 If yes, what tasks are performed in the overall process of Vitamin A Supplementation to eligible children on routine basis in your area by any of the three frontline workers?

Probes:

- 1) Community Mobilization (beneficiary identification and information etc.)
- 2) Service Delivery and Management (time, place, logistics, administration etc.)
- 3) Data management (coverage recording and reporting etc.)

Q.3. क्या आपके छतर में बच्चों को पोलियो की खुराक सरकार द्वारा आयोजित कैंप में भी दी जाती है?

३.1. यदि हा तो इस पूरी कैंप प्रतिक्रिया में क्या क्या गतिविधिया होती है जिसमे तीनो कार्यकर्ताओ (आगंवादी, ऐ.एन. एम्. आशा) में से से कोई भी भाग लेता है?

Probes:

- ई) गाव में कैंप दिवस सम्बन्धी जानकारी देना
- उ) पोलियो केम्प सम्बन्धी व्यवस्था और संचालन
- ऊ) पोलियो सम्बन्धी आकडे लिखना और रिपोर्ट करना

Is Polio Vaccine administered to children through the Camps in your area by any of the three frontline workers?

3.1 If yes, what tasks are performed in the overall process of Polio Vaccination to eligible children through Camps in your area by any of the three frontline workers?

Probes:

- 1) Community Mobilization (beneficiary identification and information etc.)
- 2) Service Delivery and Management (time, place, logistics, administration etc.)
- 3) Data management (coverage recording and reporting etc.)

Q.4. क्या आपके छतर में बच्चों को विटामिन ए की खुराक सरकार द्वारा आयोजित कैंप में भी दी जाती है?

४.1. यदि हा तो इस पूरी कैंप प्रतिक्रिया में क्या क्या गतिविधिया होती है जिसमे तीनो कार्यकर्ताओ (आगंवादी, ऐ.एन. एम्. आशा) में से से कोई भी भाग लेता है?

Probes:

- ऋ) गाव में कैंप दिवस सम्बन्धी जानकारी देना
- लृ) केम्प सम्बन्धी व्यवस्था और संचालन
- ऐं) केम्प सम्बन्धी आकडे लिखना और रिपोर्ट करना

Is Vitamin A given to eligible children in campaigns in your area by any of the three frontline workers?

4.1 If yes, what tasks are performed in the overall process of Vitamin A Supplementation to eligible children on routine basis in your area by any of the three frontline workers?

Probes:

- 1) Community Mobilization (beneficiary identification and information etc.)
- 2) Service Delivery and Management (time, place, logistics, administration etc.)
- 3) Data management (coverage recording and reporting etc.)

धन्यवाद/ Thank You

Observation Checklist: MCHN Day

कोड Code			
-------------	--	--	--

नमश्कार

मेरा नाम ऋतू शर्मा है और मैं आपके क्षेत्र में आइ. सी. डी. इस और स्वस्थय विभाग के काम के बारे में पढ़ाई कर रही हूँ। मेरा ये काम किसी सरकारी या गैर सरकारी संस्था से जुड़ा हुआ नहीं है बल्कि सिर्फ मेरी पी.एछ.डी. की पढ़ाई के लिये है। इस सिलसिले में मैं आपके केंद्र पर आयी/आया हूँ। क्या मैं आज आपके केंद्र पर इस टीकाकरण देवस को देख सकती हूँ?

हां....., नहीं.....

Hello

My name is Reetu Sharma and I am studying the work of health and ICDS department in your area. This work is not associated with any government or non-government organization (NGO). The purpose of this work is purely academic. Can I be the part of this MCHN day at your centre today? Yes....., No.....

खण्ड 1: प्रारम्भिक जानकारी / Section 1: Background Information				
पर्यवेक्षक का नाम /Observer's Name				
खंड 2: मातृ शिशु स्वास्थ्य और पोषण दिवस / Section 2: MCHN Day Details				
1 माता शिशु सुरक्षा स्वास्थ्य दिवस किस तारीख को हुआ ? / Date?	दिन Date	महिना Month	साल Year	
2 माता शिशु सुरक्षा स्वास्थ्य दिवस कहाँ हुआ? / Venue?	1 आंगनवाडी केन्द्र /Anganwadi Center			
	2 उपस्वास्थ्य केन्द्र./Sub-center			
	3 कहीं और /Any other place			
	यदि कुछ और तो यहाँ विस्तार से लिखें If other, please elaborate			
3. मातृ शिशु सुरक्षा स्वास्थ्य दिवस किस दिन	1 ब्रहस्पतिवार/गुरुवार / Thursday			
	2 किसी और दिन / Any other day			

हुआ ?/Day?		यदि कुछ और तो यहा विस्तार से लिखे If other, please elaborate		
4. मात शिशु सुरक्षा स्वास्थ्य दिवस कितने बजे शुरू हुआ?/ MCHN day start time?	घंटा Hour		मिनट Minute	
5. मात शिशु सुरक्षा स्वास्थ्य दिवस कितने बजे खत्म हुआ?/ MCHN day end time?	घंटा Hour		मिनट Minute	
खंड ३: हाजरी / Section 3: Attendance				
6 एएनएम / ANM	1. उपस्थित / Present			
	2 अनुपस्थित / Absent			
टीकाकरण के स्थान पर आने का समय Arrival time at venue?	टीकाकरण के स्थान से जाने का समय Departure time from venue?			
7 आंगनबाड़ी कार्यकर्ता / AWW	1 उपस्थित / Present			
	2 अनुपस्थित / Absent			
टीकाकरण के स्थान पर आने का समय Arrival time at venue?	टीकाकरण के स्थान से जाने का समय Departure time from venue?			
8 आशा सहयोगिनी / ASHA	1 उपस्थित / Present			
	2 अनुपस्थित / Absent			
टीकाकरण के स्थान पर आने का समय Arrival time at venue?	टीकाकरण के स्थान से जाने का समय Departure time from venue?			
9. आंगनबाड़ी केंद्र किसने खोला? Who opened the AWC?	1. ऐ अन एँम/ ANM			
	2. आंगनबाड़ी कार्यकर्ता /AWW			
	3. आशा / ASHA			

		4. कोई और / Any other person	
1	<p>केंद्र की साफ सफाई और टीकाकरण के लिए तैयारी में किस किस का योगदान देखा गया?</p> <p>निर्देश: एक से ज्यादा उत्तर हो सकते है</p> <p>Who helped in cleaning of the centre and for preparation for immunisation day?</p> <p>Note: There can be multiple answers</p>	1 ऐ अन एम/ ANM	
0.		2 आंगनबाडी कार्यकर्ता /AWW	
		3 आशा / ASHA	
		4 कोई और /Any other person	

खंड 4: दीउ लिस्ट / Section 4: Due List			
11	<p>क्या मौके पर दीउ लिस्ट मौजूद थी?, उत्तर: हा=1, नही=2</p> <p>Was the duelist available on site? Response: Yes=1, No=2</p>		
12	<p>यदि हा तो आगे बताये गये कार्यकर्ताओ में से किस किस के पास पाई गयी ?</p> <p>निर्देश: एक से ज्यादा उत्तर हो सकते है</p> <p>जिनके पास दुलिस्ट मिली उनका कोड रिक्त स्थान में लिखे है</p> <p>If yes, who all had the due list?</p> <p>Note: There can be multiple answers. Write the code of the person who had the due list.</p>	<p>1 ऐ अन एम/ ANM</p> <p>2 आंगनबाडी कार्यकर्ता /AWW</p> <p>3 आशा / ASHA</p> <p>4 कोई और /Any other</p>	<p>यदि 11 में 2 है तो 12 में 88 लिखे / If answer to point 11 is 2 then write 88 in point 12.</p>
13	<p>आज के सत्र में टीकाकरण के लिए कितने बच्चों का नाम दीउ लिस्ट में मौजूद था ?</p> <p>How many total numbers of children are listed in today's due-list for immunisation?</p>		<p>यदि 11 में 2 है तो 13 में 88 लिखे / If answer to point 11 is 2 then write</p>

			88 in point 13.
13.1	क्या विटामिन अ के लिए/मीसल्स के लिए भी कोई बच्चा दीउ लिस्ट में था? Any child listed for Measles/Vitamin A dose? Yes=1, No=2		
14	आज के सत्र में कितने बच्चों का टीकाकरण हुआ? How many children out of those who have come for immunisation received immunisation today?		

खंड 5: टीकाकरण दिवस की सूचना/ Section 5: Informing People About Immunisation

नोट: दिवस पर अपने बच्चों के साथ आयी दो महिलाओ से निम्नलिखित सवाल पूछे
निर्देश: दो से ज्यादा जवाब हो सकते हैं?

Two females that came on immunisation day with their children were asked these questions. Note: There can be multiple answers.

15	महिला 1. Female - 1	आपको आज के टीकाकरण दिवस के बारे में किसने बताया? Who told you about today's immunisation?	1. ऐ अन एम/ ANM	
			2. आंगनवाडी कार्यकर्ता /AWW	
			3. आशा / ASHA	
			4. किसी ने नहीं/ कोई और Not anyone / Any other	
16	महिला 2. Female - 2	आपको आज के टीकाकरण दिवस के बारे में किसने बताया? Who told you about today's immunisation?	1. ऐ अन एम/ ANM	
			2. आंगनवाडी कार्यकर्ता /AWW	
			3. आशा / ASHA	
			4. किसी ने नहीं/ कोई और Not anyone / Any other	

खंड 6: टीकाकरण सम्बंधित सूचना / Section -6: Information About Immunisation

17	टीकाकरण दिवस पर निम्नलिखित कार्य करते हुए और उन कार्यों में किसी तरह का सहयोग देते हुए किस किस कार्यकर्ता को देखा गया? Which worker was seen doing or supporting the following work?		
1	मोके पर दवायिया/टीके कौन लाया था ? Who brought the medicines / vaccine on the spot?	1. ऐ अन एम/ ANM	
		2. आंगनवाडी कार्यकर्ता / AWW	
		3. आशा / ASHA	
		4. कोई और / Any Other	
2	मोके पर विटामिन अ कौन लाया था ?	1. ऐ अन एम/ ANM	

	Who brought vitamin A on this MCHN day?	2. आंगनबाडी कार्यकर्ता / AWW	
		3. आशा / ASHA	
		4 कोई और / Any Other	
3	मोके पर टीकाकरण के लिए सीरींज और बाकी साजो सामान जैसे रूई, औटोक्लेव, केय्ची इत्यादी कौन लाया था ? Who brought the syringes and other immunisation related logistics on MCHN day?	1. ऐ अन एंमध/ ANM	
		2. आंगनबाडी कार्यकर्ता / AWW	
		3. आशा / ASHA	
		4 कोई और / Any Other	
4	बच्चो को टीके किस ने लगाये? Who immunized the children?	1. ऐ अन एंमध/ ANM	
		2. आंगनबाडी कार्यकर्ता / AWW	
		3. आशा / ASHA	
		4 कोई और / Any Other	
5	क्या मोके पर किसी बच्चे को विटामिन अ की खुराक मीसल्स के टीके के साथ दी गयी? was any child given vitamin A dose with measles vaccination? Yes=1, No=2		
6	यदि हा, तो किसके द्वारा?	1. ऐ अन एंमध/ ANM	
		2. आंगनबाडी कार्यकर्ता / AWW	
		3. आशा / ASHA	
		4 कोई और / Any Other	
7	इस्तमाल की गयी सेरिंज, रूई इत्यादि सामन किसने संभाला Who collected the used syringes, cotton (medical waste), etc. ?	1. ऐ अन एंमध/ ANM	
		2. आंगनबाडी कार्यकर्ता / AWW	
		3. आशा / ASHA	
		4 कोई और / Any Other	
18	क्या इस मात्र एवं शिशु दिवस पर माताओं को बच्चों के टीकाकरण और/या विटामिन अ के बारे में सामूहिक तौर पर कोई जानकारी दी गयी? उत्तर: हा=1, नही=2 Any immunisation and/or vitamin A related information given to mothers or group? Response: Yes=1, No=2		
19	यदि हां तो तीनो कार्यकर्ताओ में से किस-	1 ^ए ऐ अन एंमध/ ANM	यदि 18 में 2

	किस के द्वारा ? निर्देश: दो से ज्यादा जवाब हो सकते हैं? By who? Instruction: Can have multiple response	2 ^प आंगनबाड़ी कार्यकर्ता /AWW 3 ^प आशा / ASHA 4 ^प कोई और /Any Other	है तो 19 में 88 लिखे If answer to point 18 is 2 then write 88 in point
20.	क्या इस मात्र एवं शिशु दिवस पर माताओं को बच्चों के टीकाकरण और/या विटामिन अ के बारे में व्यक्तिगत तौर पर कोई जानकारी दी जा रही थी? उत्तर: हा=1, नहीं=2 Any immunisation and/or vitamin A related information given to mothers in person? Response: Yes=1, No=2		
21.	यदि हां तो तीनों कार्यकर्ताओं में से किस-किस के द्वारा? निर्देश: दो से ज्यादा जवाब हो सकते हैं? By who? Instruction: Can have multiple response	1 ^प ऐ अन एम/ ANM 2 ^प आंगनबाड़ी कार्यकर्ता /AWW 3 ^प आशा / ASHA 4 ^प कोई और /Any Other	यदि 20 में 2 है तो 21 में 88 लिखे If answer to point 20 is 2 then write 88 in point 21.
खंड 7: रजिस्टर और रेकॉर्ड्स / मबजपवदरू 7 त्महपेजमत – त्मबवतके			
22	क्या आगे बताये गए रजिस्टर और कार्ड मौके पर मौजूद थे? उत्तर: हा=1, नहीं=2 Are the following data sources available on site? Response Code : Yes=1, No=2	1. एएनएम का एसडीआर या बच्चों का रजिस्टर ANM's SDR/Children Register 2. आंगनबाड़ी केन्द्र का टीकाकरण का रजिस्टर AWC/ASHA Immunisation Register 3. आशा सहयोगिनी का एसडीआर /टीकाकरण रजिस्टर ASHA's SDR / Immunisation register	
23	क्या आगे बताये गए रजिस्टर और कार्ड मौके पर किसी भी कार्यकर्ता द्वारा भरे जा रहे थे? उत्तर: हा = 1, नहीं = 2, उपलब्ध नहीं/लागु नहीं = 88 Are the following data sources getting updated? Response Code: Yes=1, No=2, Not Applicable=88	1) एएनएम का एसआरडी या बच्चों का रजिस्टर/ ANM's SDR/Children Register 2) आंगनबाड़ी केन्द्र टीकाकरण का रजिस्टर / AWC Immunisation Register 3) आशा सहयोगिनी का एसडीआर /टीकाकरण रजिस्टर ASHA's SDR / Immunisation register	

24	आगे बताये गए रजिस्टर और कार्ड मौके पर किस कार्यकर्ता द्वारा भरे जा रहे थे?	1 एएनएम का एसआरडी या बच्चों का रजिस्टर / ANM's SDR/Children Register	
	उत्तर: उपलब्ध नहीं=88, एएनएम=3, आंगनवाड़ी कार्यकर्ता=4, और आशा=5 अन्य=6,	2 आंगनवाड़ी केन्द्र टीकाकरण रजिस्टर AWC Immunisation Register	
	निर्देश: दो से ज्यादा जवाब हो सकते हैं? Who is updating the following data sources? Response Code: Not Available=88, ANM=3, AWW=4 and ASHA=5, Any other=7. Note: There can be multiple answers.	3 आशा सहयोगिनी का एसडीआर /टीकाकरण रजिस्टर ASHA's SDR / Immunisation register	
25	जिन बच्चों को मौके पर मीसल्स के साथ विटामिन अ पिलाया गया उनकी विटामिन अ की जानकारी क्या किसी के द्वारा कही भरी जा रही थी? Was the vitamin A information given to eligible children with Measles vaccine recorded anywhere? Yes=1, No=2		
26	यदि हा, तो किसके द्वारा? If yes, by who?	1. ऐ अन एम/ ANM	
		2. आंगनवाड़ी कार्यकर्ता / AWW	
		3. आशा / ASHA	
		4 कोई और / Any Other	
27	क्या बच्चों के टीकाकरण संबंधी आकड़ों को मौके पर मौजूद कार्यकर्ताओं द्वारा एक दुसरे के साथ मिलाया गया? उत्तर: हा = 1, नहीं = 2 Any immunisation related data matching between the workers during/at the end of the session? Response Code: Yes=1, No=2		

खंड 8: विस्तृत जानकारी / Section – 8: Detail Notes	
28	आंगनवाड़ी कार्यकर्ता को टीकाकरण के दिन केंद्र पर क्या क्या काम करते देखा? विस्तार से लिखे What all was AWW doing on the immunisation day at the centre? Please elaborate.
29	आशा सहयोगिनी टीकाकरण के दिन केंद्र पर क्या क्या काम करते देखा? विस्तार से लिखे What all was ASHA doing on the immunisation day at the centre? Please elaborate.
30	ऐ.एन.एम को टीकाकरण के दिन केंद्र पर क्या क्या काम करते देखा? विस्तार से लिखे What all was ANM doing on the immunisation day at the centre? Please elaborate.

31	<p>तीनो कार्यकर्ताओं के समलित काम पर विस्तार से लिखें / (एक दूसरे की काम में मदद, एक दूसरे के साथ व्यवहार, किसी जानकारी का आदान प्रदान इत्यादि.....)</p> <p>Please elaborate on the joint working of all the three workers (Helping each other in work, behavior with each other, any other exchange of information, etc.....)</p>
----	--

FLW Survey
Questionnaire for ANMs

कोड/Code				
----------	--	--	--	--

नमश्कार

मेरा नाम ऋतू शर्मा है और मैं आपके क्षेत्र में आइ. सी. डी. इस और स्वस्थ्य विभाग की ए.अन.एँम., आगनवाडी कार्यकर्ता और आशा सहयोगिनी के काम को समजने की कोशिश कर रही हू। इस सिलसिले में बच्चो के टीकाकरण और विटामिन ए देने की प्रक्रिया में इन कार्यकर्ताओ का काम समझने के लिये आपसे बातचीत करना चाहती हू। मेरा ये काम किसी सरकारी या गैर-सरकारी संस्था से जुडा हुआ नहीं है बलकी सिर्फ मेरी पी.एछ.डी. की पढाई के लीये है। इस पूरी कार्यशैली के दौरान और इसके बाद भी आपकी पहचान हर तरह से गुप्त रखी जायेगी। मेरे इस काम के लीये आपका सहयोग जरूरी है। इस बातचीत मे ३० से ४५ मीनट लग सकते है। इस पूरी प्रतिक्रिया के दौरान आप अपनी इक्श अनुसार सवालो के जवाब दे/मना कर सकते है, बातचीत जरी/ बंद कर सकते है। इस प्रतिक्रिया के दौरान हम आपके जवाबो को कागज़ पर लिखना चाहते है।

क्या अब हम आपसे बातचीत शुरू कर सकते है? हा....., नही.....

Introduction

My name is Reetu Sharma and I am studying the work of three frontline workers namely ANM, ASHA *Sahyogini* and AWW associated with health and ICDS department in your area. The purpose of this interview is to understand tasks performed and supported by three groups of FLWs under child immunisation and vitamin A supplementation (two common areas of work of all three sets of FLWs). This study is not associated with any government or non-government organization (NGO). The purpose of this study is purely academic and your identity and the data/information obtained from you will be kept confidential at all stages of and after the study. In this regard, I request your time and cooperation. In the process of the interview, you will be free to respond or not respond to any question and leave/continue the interview at any stage. For this part of the study, we may require to take notes of your responses.

Can we start the interview now? Yes....., No.....

1. शुरूआती जानकारी / Background Information

इन्टरव्यू का दिनांक / Date of Interview	
इन्टरव्यू शुरू होने का समय / Interview Start Time	
इन्टरव्यू खतम होने का समय / Interview End Time	
इन्टरव्यू का स्थान / Place of Interview	

2 व्यक्तिगत सूचना / Personal Details

1	उम्र /Age (Yrs.)	
2	नियुक्ति का साल /Year of Posting	
3	ओपचारिक शिक्षा /Formal School Education	1. कुछ नहीं / Nil
		2. पांचवी या पांचवी से कम / < 5 th standard
		3. छटी से दसवी तक / 6-10 th standard
		4. ग्यारवी से बारवी तक / 11 th -12 th standard
		5. स्नातक या स्नातक से ज्यादा >Graduation B.A
4	वैवाहिक स्थिति / Marital Status	1. विवाहित / Married
		2. अविवाहित / Unmarried
		3. तलाकशुदा / Divorced
		4. विधवा / Widow
		5. अलग रहना / Separated
5	धर्म /Religion	1. हिन्दू / Hindu
		2. मुस्लिम / Muslim
		3. ईसाई / Christian
		4. सिख /Sikh
		5. कोई अन्य / any other
		6. कोई धर्म नहीं / No religion
6	जाति/जनजाति / Caste/Tribe	1. नाम /Name.....
		2. कोई जाति/जनजाति नहीं / No Caste/Tribe
		3. पता नहीं / Don't Know
7	क्या यह एक / Is this a Note: Verify from Census 2001	1. पिछड़ी जाति / Scheduled Caste
		2. पिछड़ी जनजाति / Scheduled Tribe
		3. अन्य पिछड़ा वर्ग / OBC
		4. सामान्य / General
		5. पता नहीं / Don't know
8	निवास / Residence	1.निवास स्थान काम करने वाले गाँव में ही है /

		Same as the working village	
		2. निवास स्थान काम करने गांव से या जगह से अलग हैं Other than the working Village/area	
9	काम करने वाली जगह से निवास स्थान कितनी दूर है? Distance of Residence from Work Place/concerned work village (KMs)		
10	क्या आप या आपके परिवार के पास गरिबी रेखा से नीचे वाला/बीपीएल कार्ड है? Do you/your family own a BPL Card? Response Code: Yes=1, No=2, Don't Know=99		

3 बच्चों के टीकाकरण में किए गए कार्य

Role performed in the process of child immunisation (Routine Mode)

उत्तर	एएनएम / ANM	= 3
हां/Yes	आंगनबाडी कार्यकर्ता / AWW	= 4
नहीं/No	आशा सहयोगिनी / ASHA	= 5
कोई उत्तर नहीं / No response	अन्य / Any other	= 6
लागू नहीं/ Not Applicable	एएनएम और आंगनबाडी कार्यकर्ता / ANM and AWW	= 7
पता नहीं / Don't Know	एएनएम और आशा सहयोगिनी / ANM and ASHA	= 8
	आंगनबाडी कार्यकर्ता और आशा / AWW and ASHA	= 9
	तीनों साथ में / all three together	= 345
1	गांव में जो नया बच्चा होता है उसको सबसे पहले तीनों (एएनएम,आशा, आंगनबाडी) में से कोन पता लगाता हैं? Who of the three workers i.e. ANM, AWW, ASHA Sahyogini participates in identifying the newborns in the village? Probe for the involvement of all three in any form (primary /supportive) in this activity. Instruction: Can have multiple codes.	
2	नये बच्चे के पंजीकरण में पुछी जाने वाली जगहो पर आप तीनों मे से कोन कोन भाग लेता है? Who all from three of you participate (primary/supportive) in the registration/name entry of the newborn at following places? Instruction: Can have multiple codes.	1. पंचायत / In Panchayat 2. आंगनबाडी केन्द्र टीकाकरण रजिस्टर AWC Immunisation Register 3. आंगनबाडी केन्द्र जन्म या मृत्यु रजिस्टर AWC Birth and Death Register 4. एएनएम बच्चा रजिस्टर / ANM Child Register
3	क्या टीकाकरण दिवस/मातृ शिशु स्वास्थ्य पोषण दिवस में टीका लगने वाले बच्चों	If 2, 77, 99,

	की कोई सूची तैयार होती है? Is the duelist made for immunisation session/MCHN day in the village?		skip to Q.5.
4	यदि हा तो इसे कोन-कोन बनाता / बनानेमे मे भाग लेता है ? If yes, who all of the three FLWs make/participate in making it?		
5	क्या माताओ को या उनके परिवारजनो को टीकाकरण दिवस के बारे में कोई जानकारी दी जाती है? Any information given to the mothers or caretakers of children about immunisation/MCHN Day?		If 2, 77, 99, skip to Q.7.
6	यदि हा तो माताओ को या उनके परिवारजनो को टीकाकरण दिवस के बारे में कौन बताता/बताने में भाग लेता है? Who all from three of you participate (primary/supportive) in informing the mothers/caretakers of children about immunisation day? / Instruction: Can have multiple codes.		
7	टीकाकरण दिवस पर पूछे जाने वाले कामो में आप तीनों में से कौन कौन भाग लेता है? On the MCHN day, who primarily does the following? Instruction: Can have multiple codes.	1. केंद्र को टीकाकरण केलिए तैयार करना AWC preparations (cleaning, setting up and arrangement etc.)	
		2. माता और बच्चे को केन्द्र पर लाना Getting Children/Mothers to the center	
		3. केन्द्र पर टीका लाना Getting Vaccines to the center	
		4. सूई इत्यादी सामान लाना / Getting Syringe and other equipments	
		5. बच्चे को टीकाकरण करना Vaccinating Children	
		6. चिकित्सा कचरे को खत्म करना Handle/dispose medical waste	
		7. चिकित्सा कचरे को खत्म करना Handle/dispose medical waste	
8	क्या मातृ शिशु स्वास्थ्य और पोषण दिवस के अलावा भी कभी बच्चो का टीकाकरण होता है? Are the children in the village also immunized other than MCHND?		If 2,77,99, skip to Q.10.
9	यदि हा तो इसमें तीनो कार्यकर्ताओ में से कौन कौन भाग लेता है? If yes, who of the three FLWs participate in this?		
10	टीकाकरण दिवस पर क्या माताओं को सम्मलित रूप से या अकेले में बच्चों के टीकाकरण से संबंधित कोई जानकारी दी जाती है? Any information given to mothers collectively/one to one basis on child immunisation on MCHND?		If 2,77,99, skip to Q.13.
11	यदि हा तो क्या ?/ If yes, what? Probe		

	1. टीकाकरण का महत्व / Importance of Vaccination	
	2. सारे टीके और उनके अंतराल की जानकारी / Immunisation Schedule	
	3. जो टीके दिये गये / Vaccines given	
	4. टीका व किसी बीमारी से बचाव / Vaccines vs. specific disease protection	
	5. टीकाकरण से कोई और स्वास्थ्य संबंध परेशानी / Any Possible Side Effects	
	6. अगला टीकाकरण / Next Vaccine Due	
	7. कोई अन्य / Any other.....	
12	यह जानकारी देने में कौन भाग लेता है? Who participates in giving this information?	
13	टीकाकरण दिवस के अलावा क्या माताओं को सम्मिलित रूप से या अकेले में बच्चों के टीकाकरण से संबंधित कोई जानकारी दी जाती है? Any information given to mothers' collectively/one-one basis on child immunisation other than MCHND?	If 2, 77, 99, skip to Q.16.
14	यदि हा तो क्या? If yes, what? Probe Instruction: Can have multiple response	1. टीकाकरण का महत्व / Importance of Immunisation 2. सारे टीके और उनके अंतराल की जानकारी / Immunisation Schedule 3. टीका व किसी बीमारी से बचाव / Vaccines vs. specific disease protection 4. टीकाकरण से कोई और स्वास्थ्य संबंध परेशानी / Any Possible Side Effects 5. अन्य / Any other
15	यह जानकारी देने में कौन भाग लेता है? Who participates in giving this information?	
16	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित आप कोई रजिस्टर, रिकॉर्ड या कार्ड बनाती है? Any Records/Registers/Cards with Immunisation details made/filled by you?	If 2, 77, 99, skip to Q.19.
17	यदि हा तो क्या बाकि दो कार्यकर्ताओं से इन रिकॉर्ड्स या रजिस्ट्रों में किसी तरह का सहयोग मिलता है? If yes, Any support/involvement of the other two workers in maintenance of these records?	
18	यदि हा तो किससे? / If yes, Who?	
19	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित आंगनबाड़ी कार्यकर्ता कोई रजिस्टर, रिकॉर्ड या कार्ड बनाती है? Any Records/Registers/Cards with Immunisation details made/filled/maintained by AWW?	
20	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित आशा सहयोगिनी कोई रजिस्टर, रिकॉर्ड या कार्ड बनाती है? Any Records/Registers/Cards with Immunisation details made/filled/maintained by ASHA Sahyogini?	
21	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित आप कोई साप्ताहिक या मासिक रिपोर्ट्स बनाती है? Any weekly/monthly reports where Child Immunisation details are filled and submitted by you?	
22	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित आंगनबाड़ी कार्यकर्ता कोई साप्ताहिक या मासिक रिपोर्ट्स बनाती है?	

	है? Any weekly/monthly reports where Child Immunisation details are filled/ submitted by AWW?	
23	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित आशा सहयोगिनी कोई साप्ताहिक या मासिक रिपोर्ट्स बनाती है? Any weekly/monthly reports where Child Immunisation details are filled and submitted by Asha sahyogini?	

4 पोलियो कैंप में कार्यकर्ताओं की भूमिका

Role and participation of workers in Pulse Polio Campaign

1	क्या आपके क्षेत्र में पल्स पोलियो कैंप होते हैं? Do the pulse polio camps happen in your area?		If 2,77,99, 88, skip section
2	यदि हा तो साल में कितनी बार ? If yes, how many times in a year?	1. एक /Once	
		2. दो / Twice	
		3. दो से ज्यादा />Two times	
		4. केसेस पर निर्भर करता है। / Varies	
		5. अन्य / Any other	
3	क्या इन कैंपस से पहले आपको किसी तरह का प्रशिक्षण मिलता है? Any training given/received prior to each of these camps ?		If 2,77,99, 88, skip to Q5
4	इन प्रशिक्षणों में आप तीनों में से कौन कौन भाग लेता है? Who out of three of you participate in these trainings?		
5	इन कैंप में क्या पोलियो की दवाई बुथ पर दी जाती है? Any Booth activity/delivery?		If 2,77,99, 88, skip to Q7
6	यदि हां तो इसमें आप तीनों में से कौन-कौन भाग लेता है? If yes, Who of the three participates?		
7	इन कैंपों में पोलियो की दवाई क्या घर-घर जाकर भी दी जाती है? Any door to door delivery?		If 2,77,99, 88, skip to Q9
8	यदि हां तो इसमें आप तीनों में से कौन-कौन भाग लेता है? Who of the three participates?		
9	क्या बुथ पर या घर-घर जाकर पोलियो की दवाई पिलाए गए बच्चों की कोई सूची बनती है? Any register or list made of children given Polio vaccine on booth and/or door to door delivery?		If 2,77,99, 88, skip to Q11
10	यदि हां तो इसमें आप तीनों में से कौन-कौन भाग लेता है? Who of the three participates?		
11	क्या पोलियो की दवाई पिलाए गए बच्चों की कोई रिपोर्ट बनती है? Any report made of all children given vaccine?		If 2,77,99, 88, skip to Q13

12	यदि हा तो किसके द्वारा? / If yes, by whom?	
13	क्या इन कैम्प में भाग लेने पर कोई आर्थिक प्रोत्साहन भी मिलता है? Any incentives given?	If 2,77,99, 88, skip to next section
14	यदि हा तो किसको? / To whom?	

5 विटामिन ए कार्यक्रम में कार्यकर्ताओं की भूमिका

Role and participation of workers in Vitamin A Supplementation (Routine and camp mode)

टीकाकरण दिवस पर विटामिन ए / Vitamin A on the MCHND		
1	क्या मातृ-शिशु स्वास्थ्य एवं पोषण दिवस पर बच्चों को विटामिन 'ए' दिया जाता है? Is Vit. A given to children on immunisation/MCHN day?	If 2,77,99, 88, skip to camp section
2	यदि हां तो विटामिन 'ए' की शीशियां लाने में कौन कौन भाग लेता है? If yes, who gets / participates in getting the bottles?	
3	मातृ-शिशु स्वास्थ्य एवं पोषण दिवस के दिन बच्चों को विटामिन 'ए' देने में कौन कौन भाग लेता है? Who participates in giving the Vitamin A to children on immunisation/MCHN day?	
4	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी आप किसी रिकॉर्ड/रजिस्टर/फॉर्म या कार्ड में भरती है? Any records/register/form/card where details of Vitamin A given are recorded by you?	If 2,77,99, 88, skip to Q7
5	क्या बाकि दो कार्यकर्ताओं में से इन रिकॉर्ड/रजिस्ट्रों/कार्ड में किसी तरह की सहायता मिलती है? Any involvement/support from others in maintaining these?	If 2,77,99, 88, skip to Q7
6	यदि हां तो किससे ? / If yes, by who?	
7	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी आंगनबाड़ी कार्यकर्ता किसी रिकॉर्ड/रजिस्टर/फॉर्म या कार्ड में भरती है? Any records/register/form/card where details of Vitamin A given are recorded/noted by AWW?	
8	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी आशा सहयोगिनी किसी रिकॉर्ड/रजिस्टर/फॉर्म या कार्ड में भरती है? Any records/register/form/card where details of Vitamin A given are recorded/noted by Asha Sahyogini?	
9	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी आप किसी मासिक रिपोर्ट/मातृ एवं	If 2,77,99, 88, skip to Q 12

	शिशु स्वास्थ्य पोषण दिवस रिपोर्ट में देती है? Any monthly report/MCHN Day report made by you where you enter details of Vitamin A given?		
10	क्या बाकि दो कार्यकर्ताओं से इन रिपोर्ट में किसी तरह की सहायता मिलती है? Any involvement/support from other two workers in making these reports?		If 2,77,99, 88, skip to Q 12
11	यदि हो तो किससे? If yes, from whom?		
12	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी आंगनबाडी कार्यकर्ता किसी मासिक रिपोर्ट/मातृ एवं शिशु स्वास्थ्य पोषण दिवस रिपोर्ट में देती है? Any monthly report/MCHN Day report made by AWW where she reports and submits details of Vitamin A?		
13	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी आशा सहयोगिनी किसी मासिक रिपोर्ट/मातृ एवं शिशु स्वास्थ्य पोषण दिवस रिपोर्ट में देती है? Any monthly report/MCHN Day report made by Asha sahyogini where she reports/enter details of Vitamin A given?		
विटामिन ए कैम्प/ Vitamin A Camps			
14	क्या आपके क्षेत्र में विटामिन ए कैम्प होते हैं? Do the Vitamin A biannual rounds happen in your area?		If 2,77,99, 88, skip section
15	क्या इन कैम्पों से पहले किसी तरह का कोई प्रशिक्षण मिलता है? Any training received/given prior to these rounds?		If 2,77,99, 88, skip to Q17
16	यदि हां तो आप तीनों में से कौन-कौन इसमें भाग लेता है? If yes, who of three of you participate? Instruction: Can have multiple codes.		
17	क्या जिन बच्चो को विटामिन अ दीया जाना है, उनके परिवार वालो को इस अभियान के शुरू होने के बारे में जानकारी दी जाती है? Are the people, especially those whose children are to be given Vitamin A, informed and made aware about this campaign?		If 2,77,99, 88, skip to Q19
18	यदि हा, तो किसके द्वारा? If yes, who participates in this?		
19	विटामिन ए की शिशियां कहा से आती है और कौन लाता है? Where do the Vitamin A bottles come from and who gets it? (Probe)	<ol style="list-style-type: none"> 1. आईसीडीएस/आशा / ICDS/ASHA 2. आईसीडीएस/आंगनबाडी कार्यकर्ता / ICDS/AWW 3. स्वास्थ्य विभाग/आशा / Health Deptt./ASHA 4. स्वास्थ्य विभाग/एएनएम / Health Deptt./ANM 	

	Instruction: Can have multiple codes.	5. अन्य / Any other	
20	इन सत्रों के दौरान विटामिन ए बच्चों को देने में तीनों कार्यकर्ताओं में से कौन कौन भाग लेता है? Who of the three FLWs participate in administering/giving vitamin A to children in this event?		
21	क्या इन सत्रों के दौरान विटामिन ए दिये जाने वाले बच्चों की आप कोई सूची/रिकॉर्ड/रजिस्टर बनाती है? Do you record/enter the details of Vitamin A given to children during these rounds anywhere?		If 2,77,99, 88, skip to Q24
22	क्या बाकि दो कार्यकर्ताओं से इन सूची/रिकॉर्ड/रजिस्टर में किसी तरह की सहायता मिलती है? Any involvement/support from other workers in maintaining these?		If 2,77,99, 88, skip to Q24
23	यदि हा तो किससे? / If yes, by who?		
24	क्या इन सत्रों के दौरान विटामिन ए दिये जाने वाले बच्चों की आंगनबाड़ी कार्यकर्ता कोई सूची/रिकॉर्ड/रजिस्टर बनाती है? Does the AWW also record/register/maintain these details anywhere?		
25	क्या इन सत्रों के दौरान विटामिन ए दिये जाने वाले बच्चों की आशा सहयोगिनी कोई सूची/रिकॉर्ड/रजिस्टर बनाती है? Does the Asha Sahyogini also record/register/maintain these details anywhere?		
26	इन सत्रों में विटामिन ए दिये जाने वाले कुल बच्चों की जानकारी क्या आप किसी विभाग को देती है? Do you report the details of total number of children given various Vitamin A doses during these campaigns anywhere?		If 2,77,99, 88, skip to Q29
27	क्या बाकि दो कार्यकर्ताओं से इन रिपोर्ट में किसी तरह की सहायता मिलती है? Any support from the other workers in making these reports?		If 2,77,99, 88, skip to Q29
28	यदि हा तो किससे? / If yes, by who?		
29	इन सत्रों में विटामिन ए दिये जाने वाले कुल बच्चों की जानकारी क्या आंगनबाड़ी कार्यकर्ता किसी विभाग को देती है? Does the AWW report the details of total number of children given various Vitamin A doses during these campaigns anywhere?		
30	इन सत्रों में विटामिन ए दिये जाने वाले कुल बच्चों की जानकारी क्या आशा सहयोगिनी किसी विभाग को देती है? Does the Asha Sahyogini report the details of total number of children given various Vitamin A doses during these campaigns anywhere?		

6 प्रशिक्षण / Training

उत्तर: हाँ=1 ,नहीं=2 ,पता नहीं =99, लागु नहीं=88			
Response Code: Yes=1, No=2, Don't Know=99, Not applicable=88			
1	क्या आपको पोलियो और विटामिन ए कैंप के अलावा कोई प्रशिक्षण मिला है? Did you receive any training other than Pre-Polio and Pre-Vitamin A camps?		If no, skip to next section
2	क्या आंगनबाड़ी कार्यकर्ता इनमें से किसी ट्रेनिंग में उपस्थित थी? Was the AWWs part of any of these training's?		
3	क्या आशा सहयोगिनी इनमें से किसी ट्रेनिंग में उपस्थित थी? Was the ASHA Sahyogini part of any of these training's?		
4	क्या आप तीनों कार्यकर्ताओं की (पोलियो और विटामिन ए कैंप के अलावा) कोई भी ट्रेनिंग साथ में होई है? नोट: यदि हां, तो विस्तार में पूछें। अगर पोलियो की ट्रेनिंग और विटामिन ए केमप की ट्रेनिंग को छोड़ कर कोई और जवाब है, तभी हा लिखें, वरना नहीं? Has there been any joint training of all three of you other than Pre-Polio and Pre-Vitamin A camps? If yes, please tell in detail?		
5	क्या इनमें से किसी भी प्रशिक्षण में आपको बच्चों के टीकाकरण के बारे में बताया था? In any of these trainings, were you told anything about child immunisation?		
6	बच्चों के टीकाकरण में आपके काम के बारे में कुछ बताया था ? Anything on your role in child immunisation?		
7	बच्चों के टीकाकरण में आंगनबाड़ी कार्यकर्ता के काम के बारे में कुछ बताया था ? Anything on AWWs' Role?		
8	बच्चों के टीकाकरण में आशा सहयोगिनी के काम के बारे में कुछ बताया था ? Anything on ASHA Sahyogini's Role		
9	इन प्रशिक्षणों के अलावा किसी और जगह पर या बैठक में आपको, आपके, आंगनबाड़ी कार्यकर्ता और आशा के टीकाकरण में काम के बारे में कुछ बताया था ? Any other forum other than formal trainings where you are informed about your, AWW and ASHA Sahyogini s' role in immunizing children?		

FLW Survey
Questionnaire for ASHA *Sahyogini*

कोड/Code				
----------	--	--	--	--

नमश्कार

मेरा नाम ऋतू शर्मा है और मैं आपके क्षेत्र में आइ. सी. डी. इस और स्वस्थ विभाग की ए.अन.एँम., आगनवाड़ी कार्यकर्ता और आशा सहयोगिनी के काम को समझने की कोशिश कर रही हूँ। इस सिलसिले में बच्चों के टीकाकरण और विटामिन ए देने की प्रक्रिया में इन कार्यकर्ताओं का काम समझने के लिये आपसे बातचीत करना चाहती हूँ। मेरा ये काम किसी सरकारी या गैर-सरकारी संस्था से जुड़ा हुआ नहीं है बल्कि सिर्फ मेरी पी.एछ.डी. की पढाई के लिये है। इस पूरी कार्यशैली के दौरान और इसके बाद भी आपकी पहचान हर तरह से गुप्त रखी जायेगी। मेरे इस काम के लिये आपका सहयोग जरूरी है। इस बातचीत में 30 से 45 मिनट लग सकते हैं। इस पूरी प्रतिक्रिया के दौरान आप अपनी इच्छा अनुसार सवाल के जवाब दे/मना कर सकते हैं, बातचीत जारी/ बंद कर सकते हैं। इस प्रतिक्रिया के दौरान हम आपके जवाबों को इस कागज़ पर लिखना चाहते हैं।

क्या अब हम आपसे बातचीत शुरू कर सकते हैं? हा....., नहीं.....

Introduction

My name is Reetu Sharma and I am studying the work of three frontline workers namely ANM, ASHA *Sahyogini* and AWW associated with health and ICDS department in your area. The purpose of this interview is to understand tasks performed and supported by three groups of FLWs under child immunisation and vitamin A supplementation (two common areas of work of all three sets of FLWs). This study is not associated with any government or non-government organization (NGO). The purpose of this study is purely academic and your identity and the data/information obtained from you will be kept confidential at all stages of and after the study. In this regard, I request your time and cooperation. In the process of the interview, you will be free to respond or not respond to any question and leave/continue the interview at any stage. For this part of the study, we may require to take notes of your responses.

Can we start the interview now? Yes....., No.....

1 शुरुआती जानकारी / Background Information

इन्टरव्यू का दिनांक / Date of Interview	
इन्टरव्यू शुरू होने का समय/ Interview Start Time	
इन्टरव्यू खतम होने का समय/ Interview End Time	
इन्टरव्यू का स्थान/ Place of Interview	

2 व्यक्तिगत सूचना / Personal Details

1	उम्र /Age (Yrs.)	
2	नियुक्ति का साल /Year of Posting	
3	ओपचारिक शिक्षा /Formal School Education	1 कुछ नहीं / Nil
		2 पांचवी या पांचवी से कम / < 5 th standard
		3 छटी से दसवी तक / 6-10 th standard
		4 ग्यारंवी से बारंवी तक / 11 th -12 th standard
		5 स्नातक या स्नातक से ज्यादा >Graduation B.A
4	वैवाहिक स्थिति / Marital Status	1 विवाहित / Married
		2 अविवाहित / Unmarried
		3 तलाकशुदा / Divorced
		4 विधवा / Widow
		5. अलग रहना / Separated
5	धर्म /Religion	1. हिन्दू / Hindu
		2. मुस्लिम / Muslim
		3. ईसाई / Christian
		4. सिख /Sikh
		5. कोई अन्य / any other
		6. कोई धर्म नहीं / No religion
6	जाति/जनजाति / Caste/Tribe	1. नाम /Name.....
		2. कोई जाति/जनजाति नहीं / No Caste/Tribe
		3. पता नहीं / Don't Know
7	क्या यह एक / Is this a Note: Verify from Census 2001	1. पिछड़ी जाति / Scheduled Caste
		2. पिछड़ी जनजाति / Scheduled Tribe
		3. अन्य पिछड़ा वर्ग / OBC
		4. सामान्य / General

		5. पता नहीं / Don't know	
8	निवास / Residence	1.निवास स्थान काम करने वाले गाँव में ही है / Same as the working village	
		2. निवास स्थान काम करने गाँव से या जगह से अलग है Other than the working Village/area	
9	काम करने वाली जगह से निवास स्थान कितनी दूर है? Distance of Residence from Work Place/concerned work village (Kms)		
10	क्या आपकी नियुक्ति से अब तक बने सरपंचों में से किसी से आपकी रिश्तेदारी है? उत्तर: हा=1 नहीं=2 Any relationship with any Sarpanch's since the time of joining the post? Response Code: Yes=1, No=2		
11	क्या आप या आपके परिवार के पास गरिबी रेखा से नीचे वाला/बीपीएल कार्ड है? उत्तर हा = 1 नहीं = 2 पता नहीं = 99 Do you/your family own a BPL Card? Response Code: Yes=1, No=2, Don't Know=99		

3. बच्चों के टीकाकरण में किए गए कार्य

Role performed in the process of child immunisation (Routine Mode)

		एएनएम / ANM	= 3
उत्तर		आंगनबाडी कार्यकर्ता / AWW	= 4
हा/Yes	= 1	आशा सहयोगिनी / ASHA	= 5
नहीं/No	= 2	अन्य / Any other	= 6
कोई उत्तर नहीं / No response	= 77	एएनएम और आंगनबाडी कार्यकर्ता / ANM and AWW	= 7
लागू नहीं/ Not Applicable	= 88	एएनएम और आशा सहयोगिनी / ANM and ASHA	= 8
पता नहीं / Don't Know	= 99	आंगनबाडी कार्यकर्ता और आशा / AWW and ASHA	= 9
		तीनों साथ में / all three together	= 345
1	गाँव में जो नया बच्चा होता है उसको सबसे पहले तीनों (एएनएम,आशा, आंगनबाडी) में से कोन पता लगाता है? Who of the three workers i.e. ANM, AWW, ASHA Sahyogini participates in identifying the newborns in the village? Probe for the involvement of all three in any form (primary /supportive) in this activity.		

	Instruction: Can have multiple codes.		
2	नये बच्चे के पंजीकरण में पुछी जाने वाली जगहो पर आप तीनों मे से कोन कोन भाग लेता है? Who all from three of you participate (primary/supportive) in the registration/name entry of the newborn at following places? Instruction: Can have multiple codes.	1. पंचायत / In Panchayat	
		2. आंगनबाडी केन्द्र टीकाकरण रजिस्टर AWC Immunisation Register	
		3. आंगनबाडी केन्द्र जन्म या मृत्यु रजिस्टर AWC Birth and Death Register	
		4. एएनएम बच्चा रजिस्टर / ANM Child Register	
3	क्या टीकाकरण दिवस/मातृ शिशु स्वास्थ्य पोषण दिवस में टीका लगने वाले बच्चों की कोई सूची तैयार होती है? Is the duelist made for immunisation session/MCHN day in the village?		If 2, 77, 99, skip to Q.5.
4	यदि हा तो इसे कोन-कोन बनाता / बनानेमे मे भाग लेता है ? If yes, who all of the three FLWs make/participate in making it?		
5	क्या माताओ को या उनके परिवारजनो को टीकाकरण दिवस के बारे में कोई जानकारी दी जाती है? Any information given to the mothers or caretakers of children about immunisation/MCHN Day?		If 2, 77, 99, skip to Q.7.
6	यदि हा तो माताओ को या उनके परिवारजनो को टीकाकरण दिवस के बारे में कौन बताता/बताने में भाग लेता है? Who all from three of you participate (primary/supportive) in informing the mothers/caretakers of children about immunisation day? / Instruction: Can have multiple codes.		
7	टीकाकरण दिवस पर पूछे जाने वाले कामो में आप तीनों में से कौन कौन भाग लेता है? On the MCHN day, who primarily does the following? Instruction: Can have multiple codes.	1 ^प केंद्र को टीकाकरण केलिए तैयार करना AWC preparations (cleaning, setting up and arrangement etc.)	
		2. माता और बच्चे को केन्द्र पर लाना Getting Children/Mothers to the center	
		3. केन्द्र पर टीका लाना Getting Vaccines to the center	
		4. सूई इत्यादी सामान लना / Getting Syringe and other equipments	
		5. बच्चे को टीकाकरण करना Vaccinating Children	
		6. चिकित्सा कचरे को खत्म करना Handle/dispose medical waste	
8	क्या मातृ शिशु स्वास्थ्य और पोषण दिवस के टीकाकरण होता है?		If 2,77,99, skip to Q.10.

	Are the children in the village also immunized other than MCHND?		
9	यदि हा तो इसमें तीनो कार्यकर्ताओ में से कौन कौन भाग लेता है? If yes, who of the three FLWs participate in this?		
10	टीकाकरण दिवस पर क्या माताओं को सम्मिलित रूप से या अकेले में बच्चों के टीकाकरण से संबंधित कोई जानकारी दी जाती है? Any information given to mothers collectively/one to one basis on child immunisation on MCHND?		If 2,77,99, skip to Q.13.
11	यदि हा तो क्या ?/ If yes, what? Probe		
	1. टीकाकरण का महत्व / Importance of Vaccination		
	2. सारे टीके और उनके अंतराल की जानकारी / Immunisation Schedule		
	3. जो टीके दिये गये / Vaccines given		
	4. टीका व किसी बीमारी से बचाव / Vaccines vs. specific disease protection		
	5. टीकाकरण से कोई और स्वास्थ्य संबंध परेशानी / Any Possible Side Effects		
	6. अगला टीकाकरण / Next Vaccine Due		
	7. कोई अन्य / Any other.....		
12	यह जानकारी देने में कौन भाग लेता है? Who participates in giving this information?		
13	टीकाकरण दिवस के अलावा क्या माताओं को सम्मिलित रूप से या अकेले में बच्चों के टीकाकरण से संबंधित कोई जानकारी दी जाती है? Any information given to mothers' collectively/one-one basis on child immunisation other than MCHND?		If 2, 77, 99, skip to Q.16.
14	यदि हा तो क्या? If yes, what? Probe Instruction: Can have multiple response	1. टीकाकरण का महत्व / Importance of Immunisation 2. सारे टीके और उनके अंतराल की जानकारी / Immunisation Schedule 3. टीका व किसी बीमारी से बचाव / Vaccines vs. specific disease protection 4. टीकाकरण से कोई और स्वास्थ्य संबंध परेशानी / Any Possible Side Effects 5. अन्य / Any other	
15	यह जानकारी देने में कौन भाग लेता है? Who participates in giving this information?		
16	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित आप कोई रजिस्टर, रिकॉर्ड या कार्ड बनाती है? Any Records/Registers/Cards with Immunisation details made/filled by you?		If 2, 77, 99, skip to Q.19.

17	यदि हा तो क्या बाकि दो कार्यकर्ताओं से इन रिकॉर्ड्स या रजिस्ट्रों में किसी तरह का सहयोग मिलता है? If yes, Any support/involvement of the other two workers in maintenance of these records?	
18	यदि हा तो किससे? / If yes, Who?	
19	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित कोई रजिस्टर, रिकॉर्ड या कार्ड एएनएम बनाती है? Any Records/Registers/Cards with Immunisation details made/filled/maintained by ANM?	
20	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित कोई रजिस्टर, रिकॉर्ड या कार्ड आंगनबाडी कार्यकर्ता बनाती है? Any Records/Registers/Cards with Immunisation details made/filled/maintained by AWW?	
21	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित आप कोई साप्ताहिक या मासिक रिपोर्ट्स बनाती है? Any weekly/monthly reports where Child Immunisation details are filled and submitted by you?	
22	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित कोई साप्ताहिक या मासिक रिपोर्ट्स एएनएम बनाती है? Any weekly/monthly reports where Child Immunisation details are filled/ submitted by ANM?	
23	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित कोई साप्ताहिक/मासिक रिपोर्ट्स आंगनबाडी कार्यकर्ता बनाती है? Any weekly/monthly reports where Child Immunisation details are filled and submitted by AWW?	

4 पोलियो कैंप में कार्यकर्ताओं की भूमिका

Role and participation of workers in Pulse Polio Campaign

1	क्या आपके क्षेत्र में पल्स पोलियो कैंप होते हैं? Do the pulse polio camps happen in your area?		If 2,77,99, 88, skip section
2	यदि हा तो साल में कितनी बार ? If yes, how many times in a year?	<ol style="list-style-type: none"> 1. एक /Once 2. दो / Twice 3. दो से ज्यादा />Two times 4. केसेस पर निर्भर करता है। / Varies 5. अन्य / Any other 	
3	क्या इन कैंप्स से पहले आपको किसी तरह का प्रशिक्षण मिलता है? Any training given/received prior to each of these camps ?		If 2,77,99, 88, skip to Q5
4	इन प्रशिक्षणों में आप तीनों में से कौन कौन भाग लेता है? Who out of three of you participate in these trainings?		
5	इन कैंप में क्या पोलियो की दवाई बुथ पर दी जाती है? Any Booth activity/delivery?		If 2,77,99, 88, skip to Q7
6	यदि हां तो इसमें आप तीनों में से कौन-कौन भाग लेता है?		

	If yes, Who of the three participates?		
7	इन कैम्पों में पोलियो की दवाई क्या घर-घर जाकर भी दी जाती है? Any door to door delivery?		If 2,77,99, 88, skip to Q9
8	यदि हां तो इसमें आप तीनों में से कौन-कौन भाग लेता है? Who of the three participates?		
9	क्या बुथ पर या घर-घर जाकर पोलियो की दवाई पिलाए गए बच्चों की कोई सूची बनती है? Any register or list made of children given Polio vaccine on booth and/or door to door delivery?		If 2,77,99, 88, skip to Q11
10	यदि हां तो इसमें आप तीनों में से कौन-कौन भाग लेता है? Who of the three participates?		
11	क्या पोलियो की दवाई पिलाए गए बच्चों की कोई रिपोर्ट बनती है? Any report made of all children given vaccine?		If 2,77,99, 88, skip to Q13
12	यदि हा तो किसके द्वारा? / If yes, by whom?		
13	क्या इन कैम्प में भाग लेने पर कोई आर्थिक प्रोत्साहन भी मिलता है? Any incentives given?		If 2,77,99, 88, skip to next section
14	यदि हा तो किसको? / To whom?		

5 विटामिन ए कार्यक्रम में कार्यकर्ताओं की भूमिका

Role and participation of workers in Vitamin A Supplementation (Routine and camp mode)

टीकाकरण दिवस पर विटामिन ए / Vitamin A on the MCHND			
1	क्या मातृ-शिशु स्वास्थ्य एवं पोषण दिवस पर बच्चों को विटामिन 'ए' दिया जाता है? Is Vit. A given to children on immunisation/MCHN day?		If 2,77,99, 88, skip to camp section
2	यदि हां तो विटामिन 'ए' की शीशियां लाने में कौन कौन भाग लेता है? If yes, who gets / participates in getting the bottles?		
3	मातृ-शिशु स्वास्थ्य एवं पोषण दिवस के दिन बच्चों को विटामिन 'ए' देने में कौन कौन भाग लेता है? Who participates in giving the Vitamin A to children on immunisation/MCHN day?		
4	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी आप किसी रिकॉर्ड/रजिस्टर/फॉर्म या कार्ड में भरती है? Any records/register/form/card where details of Vitamin A given are recorded by you?		If 2,77,99, 88, skip to Q7

5	क्या बाकि दो कार्यकर्ताओं में से इन रिकॉर्ड/रजिस्ट्रों/कार्ड में किसी तरह की सहायता मिलती है? Any involvement/support from others in maintaining these?		If 2,77,99,88, skip to Q7
6	यदि हां तो किससे ? / If yes, by who?		
7	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी एएनएम किसी रिकॉर्ड/रजिस्ट्र/फॉर्म या कार्ड में भरती है? Any records/register/form/card where details of Vitamin A given are recorded/noted by ANM?		
8	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी आंगनबाड़ी कार्यकर्ता किसी रिकॉर्ड/रजिस्ट्र/फॉर्म या कार्ड में भरती है? Any records/register/form/card where details of Vitamin A given are recorded/noted by AWW?		
9	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी आप किसी मासिक रिपोर्ट/मातृ एवं शिशु स्वास्थ्य पोषण दिवस रिपोर्ट में देती है? Any monthly report/MCHN Day report made by you where you enter details of Vitamin A given?		If 2,77,99,88, skip to Q 12
10	क्या बाकि दो कार्यकर्ताओं से इन रिपोर्ट में किसी तरह की सहायता मिलती है? Any involvement/support from other two workers in making these reports?		If 2,77,99,88, skip to Q 12
11	यदि हो तो किससे? If yes, from whom?		
12	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी एएनएम किसी मासिक रिपोर्ट/मातृ एवं शिशु स्वास्थ्य पोषण दिवस रिपोर्ट में देती है? Any monthly report/MCHN Day report made by ANM where she reports and submits details of Vitamin A?		
13	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी आंगनबाड़ी कार्यकर्ता किसी मासिक रिपोर्ट/मातृ एवं शिशु स्वास्थ्य पोषण दिवस रिपोर्ट में देती है? Any monthly report/MCHN Day report made by AWW where she reports/enter details of Vitamin A given?		
विटामिन ए केम्प/ Vitamin A Camps			
14	क्या आपके क्षेत्र में विटामिन ए केम्प होते हैं? Do the Vitamin A biannual rounds happen in your area?		If 2,77,99,88, skip section
15	क्या इन केम्पों से पहले किसी तरह का कोई प्रशिक्षण मिलता है? Any training received/given prior to these rounds?		If 2,77,99,88, skip to Q17
16	यदि हां तो आप तीनों में से कौन-कौन इसमें भाग लेता है? If yes, who of three of you participate? Instruction: Can have multiple codes.		

17	क्या जिन बच्चो को विटामिन अ दीया जाना है, उनके परिवार वालो को इस अभियान के शुरू होने के बारे में जानकारी दी जाती है? Are the people, especially those whose children are to be given Vitamin A, informed and made aware about this campaign?		If 2,77,99, 88, skip to Q19
18	यदि हा, तो किसके द्वारा? If yes, who participates in this?		
19	विटामिन ए की शिशियां कहा से आती है और कौन लाता है? Where do the Vitamin A bottles come from and who gets it? (Probe) Instruction: Can have multiple codes.	<ol style="list-style-type: none"> 1. आईसीडीएस/आशा / ICDS/ASHA 2. आईसीडीएस/आंगनबाडी कार्यकर्ता / ICDS/AWW 3. स्वास्थ्य विभाग/आशा / Health Deptt./ASHA 4. स्वास्थ्य विभाग/एएनएम / Health Deptt./ANM 5. अन्य / Any other 	
20	इन सत्रों के दौरान विटामिन ए बच्चो को देने में तीनों कार्यकर्ताओं में से कौन कौन भाग लेता है? Who of the three FLWs participate in administering/giving vitamin A to children in this event?		
21	क्या इन सत्रों के दौरान विटामिन ए दिये जाने वाले बच्चों की आप कोई सूची/रिकॉर्ड/रजिस्टर बनाती है? Do you record/enter the details of Vitamin A given to children during these rounds anywhere?		If 2,77,99, 88, skip to Q24
22	क्या बाकि दो कार्यकर्ताओं से इन सूची/रिकॉर्ड/रजिस्टर में किसी तरह की सहायता मिलती है? Any involvement/support from other workers in maintaining these?		If 2,77,99, 88, skip to Q24
23	यदि हा तो किससे? / If yes, by who?		
24	क्या इन सत्रों के दौरान विटामिन ए दिये जाने वाले बच्चों की एएनएम कोई सूची/रिकॉर्ड/रजिस्टर बनाती है? Does the ANM also record/register/maintain these details anywhere?		
25	क्या इन सत्रों के दौरान विटामिन ए दिये जाने वाले बच्चों की आंगनबाडी कार्यकर्ता कोई सूची/रिकॉर्ड/रजिस्टर बनाती है? Does the AWW also record/register/maintain these details anywhere?		
26	इन सत्रों में विटामिन ए दिये जाने वाले कुल बच्चों की जानकारी क्या आप किसी विभाग को देती है? Do you report the details of total number of children given various Vitamin A doses during these campaigns anywhere?		If 2,77,99, 88, skip to Q29
27	क्या बाकि दो कार्यकर्ताओं से इन रिपोर्ट में किसी तरह की सहायता मिलती है? Any support from the other workers in making these reports?		If 2,77,99, 88, skip to Q29

28	यदि हा तो किससे? / If yes, by who?	
29	इन सत्रों में विटामिन ए दिये जाने वाले कुल बच्चों की जानकारी क्या आंगनबाड़ी कार्यकर्ता किसी विभाग को देती है? Does the AWW report the details of total number of children given various Vitamin A doses during these campaigns anywhere?	
30	इन सत्रों में विटामिन ए दिये जाने वाले कुल बच्चों की जानकारी क्या एएनएम किसी विभाग को देती है? Does the ANM report the details of total number of children given various Vitamin A doses during these campaigns anywhere?	

6 प्रशिक्षण / Training

उत्तर: हाँ=1 ,नहीं=2 ,पता नहीं =99, लागू नहीं=88			
Response Code: Yes=1, No=2, Don't Know=99, Not applicable=88			
1	क्या आपको (पोलियो और विटामिन ए कैंप के अलावा) कोई प्रशिक्षण मिला है? Did you receive any training other than Pre-Polio and Pre-Vitamin A Camp?		If no, skip to next section
2	क्या आंगनबाड़ी कार्यकर्ता इनमें से किसी ट्रेनिंग में उपस्थित थी? Was the AWWs part of any of these training's?		
3	क्या एन एम इनमें से किसी ट्रेनिंग में उपस्थित थी? Was the ANM part of any of these training's?		
4	क्या आप तीनों कार्यकर्ताओं की कोई भी ट्रेनिंग (पोलियो और विटामिन ए कैंप के अलावा) साथ में हुई है? नोट: यदि हां, तो विस्तार में पूछें। अगर पोलियो की ट्रेनिंग और विटामिन ए कैंप की ट्रेनिंग को छोड़ कर कोई और जवाब है, तभी हा लिखें, वरना नहीं? Has there been any joint training other than pre-PC and Pre-VAC of all three of you? If yes, please tell in detail?		
5	क्या इनमें से किसी भी प्रशिक्षण में आपको बच्चों के टीकाकरण के बारे में बताया था? In any of these trainings, were you told anything about child immunisation?		
6	बच्चों के टीकाकरण में आपके काम के बारे में कुछ बताया था ? Anything on your role in child immunisation?		
7	बच्चों के टीकाकरण में आंगनबाड़ी कार्यकर्ता के काम के बारे में कुछ बताया था ? Anything on AWWs' Role?		
8	बच्चों के टीकाकरण में एन एम के काम के बारे में कुछ बताया था ? Anything on ANM Role		
9	इन प्रशिक्षणों के अलावा किसी ओर जगह पर या बैठक में आपको, आपके, आंगनबाड़ी कार्यकर्ता और एन एम के टीकाकरण में काम के बारे में कुछ बताया था ? Any other forum other than formal trainings where you are informed about your, AWW and ANM s' role in immunizing children?		

**FLW Survey
Questionnaire for AWWs**

कोड/Code				
----------	--	--	--	--

नमश्कार

मेरा नाम ऋतू शर्मा है और मैं आपके क्षेत्र में आइ. सी. डी. इस और स्वस्थ विभाग की ए.अन.एँम., आगनवाड़ी कार्यकर्ता और आशा सहयोगिनी के काम को समझने की कोशिश कर रही हूँ। इस सिलसिले में बच्चों के टीकाकरण और विटामिन ए देने की प्रक्रिया में इन कार्यकर्ताओं का काम समझने के लिये आपसे बातचीत करना चाहती हूँ। मेरा ये काम किसी सरकारी या गैर-सरकारी संस्था से जुड़ा हुआ नहीं है बल्कि सिर्फ मेरी पी.एछ.डी. की पढाई के लिये है। इस पूरी कार्यशैली के दौरान और इसके बाद भी आपकी पहचान हर तरह से गुप्त रखी जायेगी। मेरे इस काम के लिये आपका सहयोग जरूरी है। इस बातचीत में 30 से 45 मिनट लग सकते हैं। इस पूरी प्रतिक्रिया के दौरान आप अपनी इच्छा अनुसार सवाल के जवाब दे/मना कर सकते हैं, बातचीत जारी/ बंद कर सकते हैं। इस प्रतिक्रिया के दौरान हम आपके जवाबों को कागज़ पर लिखना चाहते हैं।

क्या अब हम आपसे बातचीत शुरू कर सकते हैं? हा....., नहीं.....

Introduction

My name is Reetu Sharma and I am studying the work of three frontline workers namely ANM, ASHA *Sahyogini* and AWW associated with health and ICDS department in your area. The purpose of this interview is to understand tasks performed and supported by three groups of FLWs under child immunisation and vitamin A supplementation (two common areas of work of all three sets of FLWs). This study is not associated with any government or non-government organization (NGO). The purpose of this study is purely academic and your identity and the data/information obtained from you will be kept confidential at all stages of and after the study. In this regard, I request your time and cooperation. In the process of the interview, you will be free to respond or not respond to any question and leave/continue the interview at any stage. For this part of the study, we may require to take notes of your responses.

Can we start the interview now? Yes....., No.....

1 शुरुआती जानकारी / Background Information

इन्टरव्यू का दिनांक / Date of Interview	
इन्टरव्यू शुरू होने का समय/ Interview Start Time	
इन्टरव्यू खतम होने का समय/ Interview End Time	
इन्टरव्यू का स्थान/ Place of Interview	

2 व्यक्तिगत सूचना / Personal Details

1	उम्र /Age (Yrs.)	
2	नियुक्ति का साल /Year of Posting	
3	ओपचारिक शिक्षा /Formal School Education	1 कुछ नहीं / Nil
		2 पांचवी या पांचवी से कम / < 5 th standard
		3 छटी से दसवी तक / 6-10 th standard
		4 ग्यारंवी से बारंवी तक / 11 th -12 th standard
		5 स्नातक या स्नातक से ज्यादा >Graduation B.A
4	वैवाहिक स्थिति / Marital Status	1 विवाहित / Married
		2 अविवाहित / Unmarried
		3 तलाकशुदा / Divorced
		4 विधवा / Widow
		5 अलग रहना / Separated
5	धर्म /Religion	1 हिन्दू / Hindu
		2 मुस्लिम / Muslim
		3 ईसाई / Christian
		4 सिख /Sikh
		5 कोई अन्य / any other
		6 कोई धर्म नहीं / No religion
6	जाति/जनजाति / Caste/Tribe	1 नाम /Name.....
		2 कोई जाति/जनजाति नहीं / No Caste/Tribe
		3 पता नहीं / Don't Know
7	क्या यह एक / Is this a Note: Verify from Census 2001	1 पिछड़ी जाति / Scheduled Caste
		2 पिछड़ी जनजाति / Scheduled Tribe
		3 अन्य पिछड़ा वर्ग / OBC
		4 सामान्य / General

		5 पता नहीं / Don't know	
8	निवास / Residence	1.निवास स्थान काम करने वाले गाँव में ही है / Same as the working village	
		2. निवास स्थान काम करने गाँव से या जगह से अलग हैं Other than the working Village/area	
9	काम करने वाली जगह से निवास स्थान कितनी दूर है? Distance of Residence from Work Place/concerned work village (Kms)		
10	क्या आपकी नियुक्ति से अब तक बने सरपंचों में से किसी से आपकी रिश्तेदारी है? उत्तर: हा=1 नहीं=2 Any relationship with any Sarpanch's since the time of joining the post? Response Code: Yes=1, No=2		
11	क्या आप या आपके परिवार के पास गरिबी रेखा से नीचे वाला/बीपीएल कार्ड है? उत्तर हा = 1 नहीं = 2 पता नहीं = 99 Do you/your family own a BPL Card? Response Code: Yes=1, No=2, Don't Know=99		

3. बच्चों के टीकाकरण में किए गए कार्य
Role performed in the process of child immunisation (Routine Mode)

	एएनएम / ANM = 3		
	आंगनबाड़ी कार्यकर्ता / AWW = 4		
उत्तर	आशा सहयोगिनी / ASHA = 5		
हा/Yes = 1	अन्य / Any other = 6		
नहीं/No = 2	एएनएम और आंगनबाड़ी कार्यकर्ता / ANM and AWW = 7		
कोई उत्तर नहीं / No response = 77	एएनएम और आशा सहयोगिनी / ANM and ASHA = 8		
लागू नहीं/ Not Applicable = 88	आंगनबाड़ी कार्यकर्ता और आशा / AWW and ASHA = 9		
पता नहीं / Don't Know = 99	तीनों साथ में / all three together = 345		
1	गाँव में जो नया बच्चा होता है उसको सबसे पहले तीनों (एएनएम,आशा, आंगनबाड़ी) में से कोन पता लगाता है? Who of the three workers i.e. ANM, AWW, ASHA <i>Sahyogini</i> participates in identifying the newborns in the village? Probe for the involvement of all three in any form (primary /supportive) in this activity. Instruction: Can have multiple codes.		

2	नये बच्चे के पंजीकरण में पुछी जाने वाली जगहो पर आप तीनों मे से कोन कोन भाग लेता है? Who all from three of you participate (primary/supportive) in the registration/name entry of the newborn at following places? Instruction: Can have multiple codes.	1 पंचायत / In Panchayat	
		2 आंगनबाडी केन्द्र टीकाकरण रजिस्टर AWC Immunisation Register	
		3 आंगनबाडी केन्द्र जन्म या मृत्यु रजिस्टर AWC Birth and Death Register	
		4 एएनएम बच्चा रजिस्टर / ANM Child Register	
3	क्या टीकाकरण दिवस/मातृ शिशु स्वास्थ्य पोषण दिवस में टीका लगने वाले बच्चों की कोई सूची तैयार होती है? Is the duelist made for immunisation session/MCHN day in the village?		If 2, 77, 99, skip to Q.5.
4	यदि हा तो इसे कोन-कोन बनाता / बनानेमे मे भाग लेता है ? If yes, who all of the three FLWs make/participate in making it?		
5	क्या माताओ को या उनके परिवारजनो को टीकाकरण दिवस के बारे में कोई जानकारी दी जाती है? Any information given to the mothers or caretakers of children about immunisation/MCHN Day?		If 2, 77, 99, skip to Q.7.
6	यदि हा तो माताओ को या उनके परिवारजनो को टीकाकरण दिवस के बारे में कौन बताता/बताने में भाग लेता है? Who all from three of you participate (primary/supportive) in informing the mothers/caretakers of children about immunisation day? / Instruction: Can have multiple codes.		
7	टीकाकरण दिवस पर पूछे जाने वाले कामो में आप तीनों में से कौन कौन भाग लेता है? On the MCHN day, who primarily does the following? Instruction: Can have multiple codes.	1 केंद्र को टीकाकरण केलिए तैयार करना AWC preparations (cleaning, setting up and arrangement etc.)	
		2 माता और बच्चे को केन्द्र पर लाना Getting Children/Mothers to the center	
		3 केन्द्र पर टीका लाना Getting Vaccines to the center	
		4 सूई इत्यादी सामान लना / Getting Syringe and other equipments	
		5 बच्चे को टीकाकरण करना Vaccinating Children	
		6 चिकित्सा कचरे को खत्म करना Handle/dispose medical waste	
8	क्या मातृ शिशु स्वास्थ्य और पोषण दिवस के अलावा भी कभी बच्चो का टीकाकरण होता है? Are the children in the village also immunized other than MCHND?		If 2,77,99, skip to Q.10.

	यदि हा तो इसमें तीनो कार्यकर्ताओ में से कौन कौन भाग लेता है?	
9	If yes, who of the three FLWs participate in this?	
10	टीकाकरण दिवस पर क्या माताओं को सम्मिलित रूप से या अकेले में बच्चों के टीकाकरण से संबंधित कोई जानकारी दी जाती है?	
	Any information given to mothers collectively/one to one basis on child immunisation on MCHND?	If 2,77,99, skip to Q.13.
11	यदि हा तो क्या ?/ If yes, what? Probe	
	1 टीकाकरण का महत्व / Importance of Vaccination	
	2 सारे टीके और उनके अंतराल की जानकारी / Immunisation Schedule	
	3 जो टीके दिये गये / Vaccines given	
	4 टीका व किसी बीमारी से बचाव / Vaccines vs. specific disease protection	
	5 टीकाकरण से कोई और स्वास्थ्य संबंध परेशानी / Any Possible Side Effects	
	6 अगला टीकाकरण / Next Vaccine Due	
	7 कोई अन्य / Any other.....	
12	यह जानकारी देने में कौन भाग लेता है?	
12	Who participates in giving this information?	
13	टीकाकरण दिवस के अलावा क्या माताओं को सम्मिलित रूप से या अकेले में बच्चों के टीकाकरण से संबंधित कोई जानकारी दी जाती है?	
13	Any information given to mothers' collectively/one-one basis on child immunisation other than MCHND?	If 2, 77, 99, skip to Q.16.
14	यदि हा तो क्या?	
	If yes, what? Probe	
	Instruction: Can have multiple response	
	1. टीकाकरण का महत्व / Importance of Immunisation	
	2. सारे टीके और उनके अंतराल की जानकारी / Immunisation Schedule	
	3. टीका व किसी बीमारी से बचाव / Vaccines vs. specific disease protection	
	4. टीकाकरण से कोई और स्वास्थ्य संबंध परेशानी / Any Possible Side Effects	
	5. अन्य / Any other	
15	यह जानकारी देने में कौन भाग लेता है?	
15	Who participates in giving this information?	
16	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित आप कोई रजिस्टर, रिकॉर्ड या कार्ड बनाती है?	
16	Any Records/Registers/Cards with Immunisation details made/filled by you?	If 2, 77, 99, skip to Q.19.
17	यदि हा तो क्या बाकि दो कार्यकर्ताओं से इन रिकॉर्ड्स या रजिस्ट्रों में किसी तरह का सहयोग मिलता है?	
	If yes, Any support/involvement of the other two workers in maintenance of these records?	
18	यदि हा तो किससे? / If yes, Who?	
19	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित कोई रजिस्टर, रिकॉर्ड या कार्ड एएनएम बनाती है?	

	Any Records/Registers/Cards with Immunisation details made/filled/maintained by ANM?	
20	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित कोई रजिस्टर, रिकॉर्ड या कार्ड आशा सहयोगिनी बनाती है? Any Records/Registers/Cards with Immunisation details made/filled/maintained by ASHA Sahyogini?	
21	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित आप कोई साप्ताहिक या मासिक रिपोर्ट्स बनाती है? Any weekly/monthly reports where Child Immunisation details are filled and submitted by you?	
22	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित कोई साप्ताहिक या मासिक रिपोर्ट्स एएनएम बनाती है? Any weekly/monthly reports where Child Immunisation details are filled/ submitted by ANM?	
23	क्या बच्चों के टीकाकरण से संबंधित कोई साप्ताहिक या मासिक रिपोर्ट्स आशा सहयोगिनी बनाती है? Any weekly/monthly reports where Child Immunisation details are filled and submitted by ASHA Sahyogini?	

4. पोलियो कैंप में कार्यकर्ताओं की भूमिका

Role and participation of workers in Pulse Polio Campaign

1	क्या आपके क्षेत्र में पल्स पोलियो कैंप होते हैं? Do the pulse polio camps happen in your area?		If 2,77,99, 88, skip section
2	यदि हा तो साल में कितनी बार ? If yes, how many times in a year?	1 एक /Once 2 दो / Twice 3 दो से ज्यादा />Two times 4 केसेस पर निर्भर करता है। / Varies 5 अन्य / Any other	
3	क्या इन कैंप्स से पहले आपको किसी तरह का प्रशिक्षण मिलता है? Any training given/received prior to each of these camps ?		If 2,77,99, 88, skip to Q5
4	इन प्रशिक्षणों में आप तीनों में से कौन कौन भाग लेता है? Who out of three of you participate in these trainings?		
5	इन कैंप में क्या पोलियो की दवाई बुथ पर दी जाती है? Any Booth activity/delivery?		If 2,77,99, 88, skip to Q7
6	यदि हां तो इसमें आप तीनों में से कौन-कौन भाग लेता है? If yes, Who of the three participates?		
7	इन कैंपों में पोलियो की दवाई क्या घर-घर जाकर भी दी जाती है? Any door to door delivery?		If 2,77,99, 88, skip to Q9
8	यदि हां तो इसमें आप तीनों में से कौन-कौन भाग लेता है? Who of the three participates?		
9	क्या बुथ पर या घर-घर जाकर पोलियो की दवाई पिलाए गए बच्चों की कोई		If 2,77,99, 88, skip to Q11

	सूची बनती है? Any register or list made of children given Polio vaccine on booth and/or door to door delivery?		
10	यदि हां तो इसमें आप तीनों में से कौन-कौन भाग लेता है? Who of the three participates?		
11	क्या पोलियो की दवाई पिलाए गए बच्चों की कोई रिपोर्ट बनती है? Any report made of all children given vaccine?		If 2,77,99, 88, skip to Q13
12	यदि हा तो किसके द्वारा? / If yes, by whom?		
13	क्या इन कैम्प में भाग लेने पर कोई आर्थिक प्रोत्साहन भी मिलता है? Any incentives given?		If 2,77,99, 88, skip to next section
14	यदि हा तो किसको? / To whom?		

5 विटामिन ए कार्यक्रम में कार्यकर्ताओं की भूमिका

Role and participation of workers in Vitamin A Supplementation (Routine and camp mode)

टीकाकरण दिवस पर विटामिन ए / Vitamin A on the MCHND			
1	क्या मातृ-शिशु स्वास्थ्य एवं पोषण दिवस पर बच्चों को विटामिन 'ए' दिया जाता है? Is Vit. A given to children on immunisation/MCHN day?		If 2,77,99, 88, skip to camp section
2	यदि हां तो विटामिन 'ए' की शीशियां लाने में कौन कौन भाग लेता है? If yes, who gets / participates in getting the bottles?		
3	मातृ-शिशु स्वास्थ्य एवं पोषण दिवस के दिन बच्चों को विटामिन 'ए' देने में कौन कौन भाग लेता है? Who participates in giving the Vitamin A to children on immunisation/MCHN day?		
4	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी आप किसी रिकॉर्ड/रजिस्टर/फॉर्म या कार्ड में भरती है? Any records/register/form/card where details of Vitamin A given are recorded by you?		If 2,77,99, 88, skip to Q7
5	क्या बाकि दो कार्यकर्ताओं में से इन रिकॉर्ड/रजिस्ट्रों/कार्ड में किसी तरह की सहायता मिलती है? Any involvement/support from others in maintaining these?		If 2,77,99, 88, skip to Q7
6	यदि हां तो किससे ? / If yes, by who?		

7	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी एएनएम किसी रिकॉर्ड/रजिस्टर/फॉर्म या कार्ड में भरती है? Any records/register/form/card where details of Vitamin A given are recorded/noted by ANM?		
8	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी आशा सहयोगिनी किसी रिकॉर्ड/रजिस्टर/फॉर्म या कार्ड में भरती है? Any records/register/form/card where details of Vitamin A given are recorded/noted by ASHA Sahyogini?		
9	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी आप किसी मासिक रिपोर्ट/मातृ एवं शिशु स्वास्थ्य पोषण दिवस रिपोर्ट में देती है? Any monthly report/MCHN Day report made by you where you enter details of Vitamin A given?		If 2,77,99, 88, skip to Q 12
10	क्या बाकि दो कार्यकर्ताओं से इन रिपोर्ट में किसी तरह की सहायता मिलती है? Any involvement/support from other two workers in making these reports?		If 2,77,99, 88, skip to Q 12
11	यदि हो तो किससे? If yes, from whom?		
12	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी एएनएम किसी मासिक रिपोर्ट/मातृ एवं शिशु स्वास्थ्य पोषण दिवस रिपोर्ट में देती है? Any monthly report/MCHN Day report made by ANM where she reports and submits details of Vitamin A?		
13	क्या बच्चे के विटामिन 'ए' से संबंधित जानकारी आशा सहयोगिनी किसी मासिक रिपोर्ट/मातृ एवं शिशु स्वास्थ्य पोषण दिवस रिपोर्ट में देती है? Any monthly report/MCHN Day report made by ASHA Sahyogini where she reports/enter details of Vitamin A given?		
विटामिन ए कैम्प/ Vitamin A Camps			
14	क्या आपके क्षेत्र में विटामिन ए कैम्प होते हैं? Do the Vitamin A biannual rounds happen in your area?		If 2,77,99, 88, skip section
15	क्या इन कैम्पों से पहले किसी तरह का कोई प्रशिक्षण मिलता है? Any training received/given prior to these rounds?		If 2,77,99, 88, skip to Q17
16	यदि हां तो आप तीनों में से कौन-कौन इसमें भाग लेता है? If yes, who of three of you participate? Instruction: Can have multiple codes.		
17	क्या जिन बच्चों को विटामिन ए दिया जाना है, उनके परिवार वालों को इस अभियान के शुरू होने के बारे में जानकारी दी जाती है? Are the people, especially those whose children are to be given Vitamin A, informed and made aware about this campaign?		If 2,77,99, 88, skip to Q19

18	यदि हा, तो किसके द्वारा? If yes, who participates in this?		
19	विटामिन ए की शिशियां कहा से आती है और कौन लाता है? Where do the Vitamin A bottles come from and who gets it? (Probe) Instruction: Can have multiple codes.	1. आईसीडीएस/आशा / ICDS/ASHA 2. आईसीडीएस/आंगनबाड़ी कार्यकर्ता / ICDS/AWW 3. स्वास्थ्य विभाग/आशा / Health Deptt./ASHA 4. स्वास्थ्य विभाग/एएनएम / Health Deptt./ANM 5. अन्य / Any other	
20	इन सत्रों के दौरान विटामिन ए बच्चों को देने में तीनों कार्यकर्ताओं में से कौन कौन भाग लेता है? Who of the three FLWs participate in administering/giving vitamin A to children in this event?		
21	क्या इन सत्रों के दौरान विटामिन ए दिये जाने वाले बच्चों की आप कोई सूची/रिकॉर्ड/रजिस्टर बनाती है? Do you record/enter the details of Vitamin A given to children during these rounds anywhere?		If 2,77,99, 88, skip to Q24
22	क्या बाकि दो कार्यकर्ताओं से इन सूची/रिकॉर्ड/रजिस्टर में किसी तरह की सहायता मिलती है? Any involvement/support from other workers in maintaining these?		If 2,77,99, 88, skip to Q24
23	यदि हा तो किससे? / If yes, by who?		
24	क्या इन सत्रों के दौरान विटामिन ए दिये जाने वाले बच्चों की एएनएम कोई सूची/रिकॉर्ड/रजिस्टर बनाती है? Does the ANM also record/register/maintain these details anywhere?		
25	क्या इन सत्रों के दौरान विटामिन ए दिये जाने वाले बच्चों की आशा सहयोगिनी कोई सूची/रिकॉर्ड/रजिस्टर बनाती है? Does the ASHA Sahyogini also record/register/maintain these details anywhere?		
26	इन सत्रों में विटामिन ए दिये जाने वाले कुल बच्चों की जानकारी क्या आप किसी विभाग को देती है? Do you report the details of total number of children given various Vitamin A doses during these campaigns anywhere?		If 2,77,99, 88, skip to Q29
27	क्या बाकि दो कार्यकर्ताओं से इन रिपोर्ट में किसी तरह की सहायता मिलती है? Any support from the other workers in making these reports?		If 2,77,99, 88, skip to Q29
28	यदि हा तो किससे? / If yes, by who?		
29	इन सत्रों में विटामिन ए दिये जाने वाले कुल बच्चों की जानकारी क्या एएनएम किसी विभाग को देती है?		

	Does the ANM report the details of total number of children given various Vitamin A doses during these campaigns anywhere?	
30	इन सत्रों में विटामिन ए दिये जाने वाले कुल बच्चों की जानकारी क्या आशा किसी विभाग को देती है? Does the ASHA report the details of total number of children given various Vitamin A doses during these campaigns anywhere?	

6 प्रशिक्षण / Training

उत्तर: हाँ=1 ,नहीं=2 ,पता नहीं =99, लागू नहीं=88			
Response Code: Yes=1, No=2, Don't Know=99, Not applicable=88			
1	क्या आपको (पोलियो और विटामिन ए कैंप के अलावा) कोई प्रशिक्षण मिला है? Did you receive any training other than Pre-Polio and Pre Vitamin A Camp?		If no, skip to next section
2	क्या आशा सहयोगिनी इनमें से किसी ट्रेनिंग में उपस्थित थी? Was the ASHA Sahyogini part of any of these training's?		
3	क्या ऐ अन एम इनमें से किसी ट्रेनिंग में उपस्थित थी? Was the ANM part of any of these training's?		
4	क्या आप तीनों कार्यकर्ताओं की कोई भी ट्रेनिंग (पोलियो और विटामिन ए कैंप के अलावा) साथ में हुई है? नोट: यदि हां, तो विस्तार में पूछें। अगर पोलियो की ट्रेनिंग और विटामिन ए कैंप की ट्रेनिंग को छोड़ कर कोई और जवाब है, तभी हा लिखें, वरना नहीं? Has there been any joint training (other than pre-polio and vitamin A camp) of all three of you? If yes, please tell in detail?		
5	क्या इनमें से किसी भी प्रशिक्षण में आपको बच्चों के टीकाकरण के बारे में बताया था? नोट: यह सवाल आज तक काम सम्बन्धी सभी ट्रेनिंग के लिए है. In any of these trainings, were you told anything about child immunisation?		
6	बच्चों के टीकाकरण में आपके काम के बारे में कुछ बताया था ? Anything on your role in child immunisation?		
7	बच्चों के टीकाकरण में आशा सहयोगिनी के काम के बारे में कुछ बताया था ? Anything on ASHA Sahyoginis' Role?		
8	बच्चों के टीकाकरण में ऐ अन एम के काम के बारे में कुछ बताया था ? Anything on ANM Role		
9	इन प्रशिक्षणों के अलावा किसी ओर जगह पर या बैठक में आपको, आपके, आशा सहयोगिनी और ऐ अन एम के टीकाकरण में काम के बारे में कुछ बताया था ? Any other forum other than formal trainings where you are informed about your, ASHA Sahyogini s' and ANM s' role in immunizing children?		

Mother's Survey Questionnaire

Code					
------	--	--	--	--	--

परिचय और बातचीत करने की अनुमति /INTRODUCTION AND CONSENT

नमस्ते

मेरा नामहै। मैं और मेरे साथी आपके गांव में बच्चों के टीकाकरण से सम्बंधित एक सर्वे कर रहे हैं। इस सर्वे में हम एक साल के या उससे कम उम्र के बच्चों की माताओं से मिल रहे हैं। यह सर्वे किसी सरकार, विभाग, या संस्था से नहीं है। इस सर्वे का मकसद मूल पढाई के मकसद से बच्चों के टीकाकरण की सथीती को समझना है।

इस सिलसिले में हम आपसे भी कुछ बात करना चाहते हैं। इस बातचीत में कुछ दस मिनट लगेगे। इस बातचीत से मिली जानकारी और आपका नाम पूरी तरह से गुप्त रखा जायेगा। सवालो के जवाब आप अपनी मर्जी अनुसार दे सकते हैं।

क्या अब हम बातचीत शुरू कर सकते हैं? हा, नही

Hello,

My name isI and my fellow friends are conducting a survey regarding child immunisation and vitamin A services in your village. In this survey, we are meeting the mothers of children upto one year of age. This survey is not associated with government or any non-government organization (NGO). The sole purpose of this survey is academic and the survey results will be used to learn about immunisation and vitamin A services and the three sets of frontline workers i.e. ANM, ASHA *Sahyigini* and AWW that are expected by the government to jointly deliver these services to you.

In this regard, we would like to learn from your experience too. For this we will use a small questionnaire which will require 10 minutes from you. All information provided by you and your identity will be kept confidential. You may answer or not answer any of the questions posed to you as per your wish.

Can we start this interview with you? Yes....., No.....

I INTERVIEW RESULT

Total Number of Visits made	1. Date:	2. Date:	3. Date:
Mother Found	1. Yes	2. No	If no, reason?
Interview Schedule Complete	1. Yes	2. No	If not reason?
Name of the Interviewer			

III पिछले/ गये दो महीनो में कार्यकर्ताओ से मुलाकात/ MEETING WITH THREE WORKERS			
1	<p>क्या आपकी पिछले दो महीनो में गाव में सरकार द्वारा लगाई गयी ए अन <u>एँम/नर्स बेहन जी-नाम</u> से मुलाकात हुयी है?</p> <p><u>निर्देश</u> ए अन एँम का नाम जरूर ले उत्तर: हा: १, नही: २, पता नही/याद नही = 99, कोई जवाब नही =88</p> <p>Did you meet the government posted ANM (name).....of your village in the last two months? Instruction: Tell the respondent the name of the ANM Answer: Yes=1, No=2, Don't know/Don't remember=99, No response=88</p>		<p>अगर 2/88/99, तो Q. 3 पूछे!</p> <p>If, 2/88/99, skip to Q3</p>
2	<p>यदि हा तो कितनी बार? If yes, how many times?</p>	<p>1. एक बार /Ones</p> <p>२. दो बार / Twice</p> <p>३.दो बार से ज्यादा /More than twice</p> <p>4.पता नही/कोई जवाब नही/ लागु नही/ Don't know/No response/Not applicable</p>	
3	<p>क्या पिछले दो महीनो में गाव की <u>आगंवादी कार्यकरता-नाम</u> से मुलाकात हुए ?</p> <p><u>निर्देश</u> आगंवादी कार्यकरता का नाम जरूर ले उत्तर: हा: १, नही: २, पता नही/याद नही = 99, कोई जवाब नही =88</p> <p>Did you meet the AWW (name).....of your village in the last two months? Instruction: Tell the respondent the name of the AWW Answer: Yes=1, No=2, Don't know/Don't remember=99, No response=88</p>		<p>अगर 2/88/99, तो Q. 5 पूछे!</p>
4	<p>यदि हा तो कितनी बार? If yes, how many times?</p>	<p>1. एक बार /Ones</p> <p>२. दो बार / Twice</p> <p>३.दो बार से ज्यादा /More than twice</p> <p>4.पता नही/कोई जवाब नही/ लागु नही/ Don't know/No response/Not applicable</p>	

5	<p>क्या पिछले दो महीनो में गाव की आशा सहयोगिनी नाम..... से मुलाकात हुए ?</p> <p><u>निर्देश</u> आशा सहयोगिनी का नाम जरूर ले</p> <p>उत्तर: हा: १, नही: २, पता नही/याद नही = 99, कोई जवाब नही =88</p> <p>Did you meet the ASHA Sahyogini (name).....of your village in the last two months?</p> <p><u>Instruction:</u> Tell the respondent the name of the ASHA Sahyogini</p> <p><u>Answer:</u> Yes=1, No=2, Don't know/Don't remember=99, No response=88</p>		अगर 2/88/99, तो Q. 7 पूछे!	
6	<p>यदि हा तो कितनी बार?</p> <p>If yes, how many times?</p>	<p>1. एक बार /Ones</p> <p>२. दो बार / Twice</p> <p>३.दो बार से ज्यादा /More than twice</p> <p>4.पता नही/कोई जवाब नही/ लागु नही/ Don't know/No response/Not applicable</p>		
7	<p>क्या पिछले दो महीनो में गाव की तीनो कार्यकर्ता--नर्स, आगंवादी और आशा से एक साथ मुलाकात हुए है ?</p> <p>उत्तर: हा: १, नही: २, पता नही/याद नही = 99, कोई जवाब नही =88</p> <p>Did you meet the three frontline workers of your village i.e.(ANM),(ASHA Sahyogini) and (AWW) together in the last two months?</p> <p><u>Instruction:</u> Tell the respondent the name of the ANM, ASHA Sahyogini, AWW</p> <p><u>Answer:</u> Yes=1, No=2, Don't know/Don't remember=99, No response=88</p>		अगर 2/88/99, तो Q. 10 पूछे!	
8	<p>यदि हा तो कितनी बार?</p> <p>If yes, how many times?</p>	<p>1. एक बार /Ones</p> <p>२. दो बार / Twice</p> <p>३.दो बार से ज्यादा /More than twice</p> <p>4.पता नही/याद नही /Don't know, No response</p>		
9	<p>किस सिलसिले में?</p> <p>PROBE</p> <p>नोट: एक से ज्यादा उत्तर हो सकते है.</p>	<p>१. टीकाकरण दिवस /MCH Day</p> <p>२.ग्राम सभा मीटिंग/ Gram Sabha meeting</p> <p>3.पोलियो/दवाई पिलाने / For Polio drops</p> <p>4.महिला मंडल/एस एच जी मीटिंग /SHG meet</p> <p>5.कोई जानकारी देने आये थे / Survey</p>		

	<p>For What?</p> <p>Instruction: More than one response possible</p>	<p>6. कोई जानकारी लेने आये थे / Information and Awareness giving</p> <p>7. कुछ और/ Any other</p>	
IV पिछले/गये महीने कार्यकर्ताओ से मुलाकात			
10	<p>क्या पिछले महीने गाव में सरकार द्वारा लगाई गयी ए अन एम/नर्स बेहन जी-नाम से मुलाकात हुयी है?</p> <p><u>निर्देश-</u> ए अन एम का नाम जरूर ले</p> <p>उत्तर: हा: १, नही: २, पता नही/याद नही = 99, No response=88</p> <p>Did you meet the government posted ANM (name).....of your village in the last month?</p> <p>Instruction: Tell the respondent the name of the ANM</p> <p>Answer: Yes=1, No=2, Don't know/Don't remember=99, No response=88</p>		
11	<p>क्या पिछले महीने गाव की आगंवादी कार्यकरता-नाम से मुलाकात हुई ?</p> <p><u>निर्देश-</u> आगंवादी कार्यकरता का नाम जरूर ले</p> <p>उत्तर: हा: १, नही: २, पता नही/याद नही = 99, No response=88</p> <p>Did you meet the AWW (name).....of your village in the last month?</p> <p>Instruction: Tell the respondent the name of the AWW</p> <p>Answer: Yes=1, No=2, Don't know/Don't remember=99, No response=88</p>		
12	<p>क्या पिछले महीने गाव की आशा सहयोगिनी/ नाम..... से मुलाकात हुई ?</p> <p><u>निर्देश</u> आशा सहयोगिनी का नाम जरूर ले</p>		

	<p>उत्तर: हा: १, नही: २, पता नही/याद नही = 99, No response=88</p> <p>Did you meet the ASHA Sahyogini (name).....of your village in the last month?</p> <p>Instruction: Tell the respondent the name of the ASHA Sahyogini</p> <p>Answer: Yes=1, No=2, Don't know/Don't remember=99, No response=88</p>	
13	<p>क्या पिछले महीने गाव की <u>तीनो कार्यकर्ता</u> नर्स, आगंवादी और आशा से एक साथ मुलाकात हुई है ?</p> <p>उत्तर: हा: १, नही: २, पता नही/याद नही = 99, No response=88</p> <p>Did you meet the ASHA Sahyogini (name)....., ANM.....and AWW.....of your village in the last month?</p> <p>Instruction: Tell the respondent the name of the ASHA Sahyogini, ANM and AWW</p> <p>Answer: Yes=1, No=2, Don't know/Don't remember=99, No response=88</p>	
V ग्राम स्वस्थ दिवस/ मातृ शिशु स्वस्थ और पोषण दिवस /MCHN Day		
14	<p>क्या आपके गाव में सरकार द्वारा लगाई गयी ऐ. अन. ऍम/नर्स बेहेंजी नाम.....द्वारा टीकाकरण होता है?</p> <p>उत्तर: हा= १, नही=२, पता नही=९९</p> <p>Does the immunisation happen by the government deputed ANM in your village?</p> <p>Answer: Yes=1, No=2, Don't know/Don't remember=99, No response=88</p>	<p>यदि "२/99/88 है तो Q.19 पर जाये</p>
15	<p>क्या आप ऐ. अन. ऍम/नर्स बेहेंजी द्वारा आगंवादी केंद्र पर आयोजित किसी भी टीकाकरण दिवस में शामिल हुई है?</p> <p>उत्तर: हा= १, नही=२, पता नही=९९, No response=88</p> <p>Did you participate in any of the MCHN day/immunisation day organized by your ANM?</p> <p>Answer: Yes=1, No=2, Don't know/Don't remember=99, No response=88</p>	<p>यदि "२/99/88 है तो skip Q.17, 18</p>

16	<p>आपके गांव में पिछले दो महीनो में बच्चो का टीकाकरण आगंवादी केंद्र पर कितनी बार हुआ?</p> <p>How many times did immunisation happen in your village in the last two months?</p>	<p>1. कभी नहीं/ Nil</p> <p>2. पता नहीं/ Don't Know</p> <p>3. एक बार/ Once</p> <p>4. कुछ और/any other</p>	
17	<p>पिछले टीकाकरण दिवस जिसमे आप उपस्थित थे उसमे तीनो कार्यकर्ताओ- नर्स, आगंवादी और आशा में से कौन कौन मौके पर मौजूद था?</p> <p>उत्तर: एक से ज्यादा उत्तर हो सकते है?</p> <p>Who of the three were present on the last MCHND you visited?</p> <p>Instruction: more than one response possible</p>	<p>1. नर्स/ए.अन. एम</p> <p>2. आगंवादी कार्यकर्ता</p> <p>3. आशा सहयोगिनी</p> <p>4. कोई नहीं/ None</p> <p>5. याद नहीं/ Don't Remember</p> <p>6. कुछ और/any other</p>	
18	<p>टीकाकरण वाले दिन आगंवादी केंद्र पर क्या क्या गतिविधिया होती है?</p> <p>Probe</p> <p>उत्तर: एक से ज्यादा उत्तर हो सकते है?</p> <p>What all activities happen on the immunisation day?</p> <p>Instruction: more than one response possible</p>	<p>1. टीकाकरण/ Immunisation</p> <p>2. खाना वितरण / Food Distribution</p> <p>3. स्वस्थ्य जाँच/Health check</p> <p>4. वजन लेना/ Weight taking</p> <p>5. जानकारी या सलाह देना/ Information, Counseling and Advise</p> <p>6. कुछ और/Any other</p>	

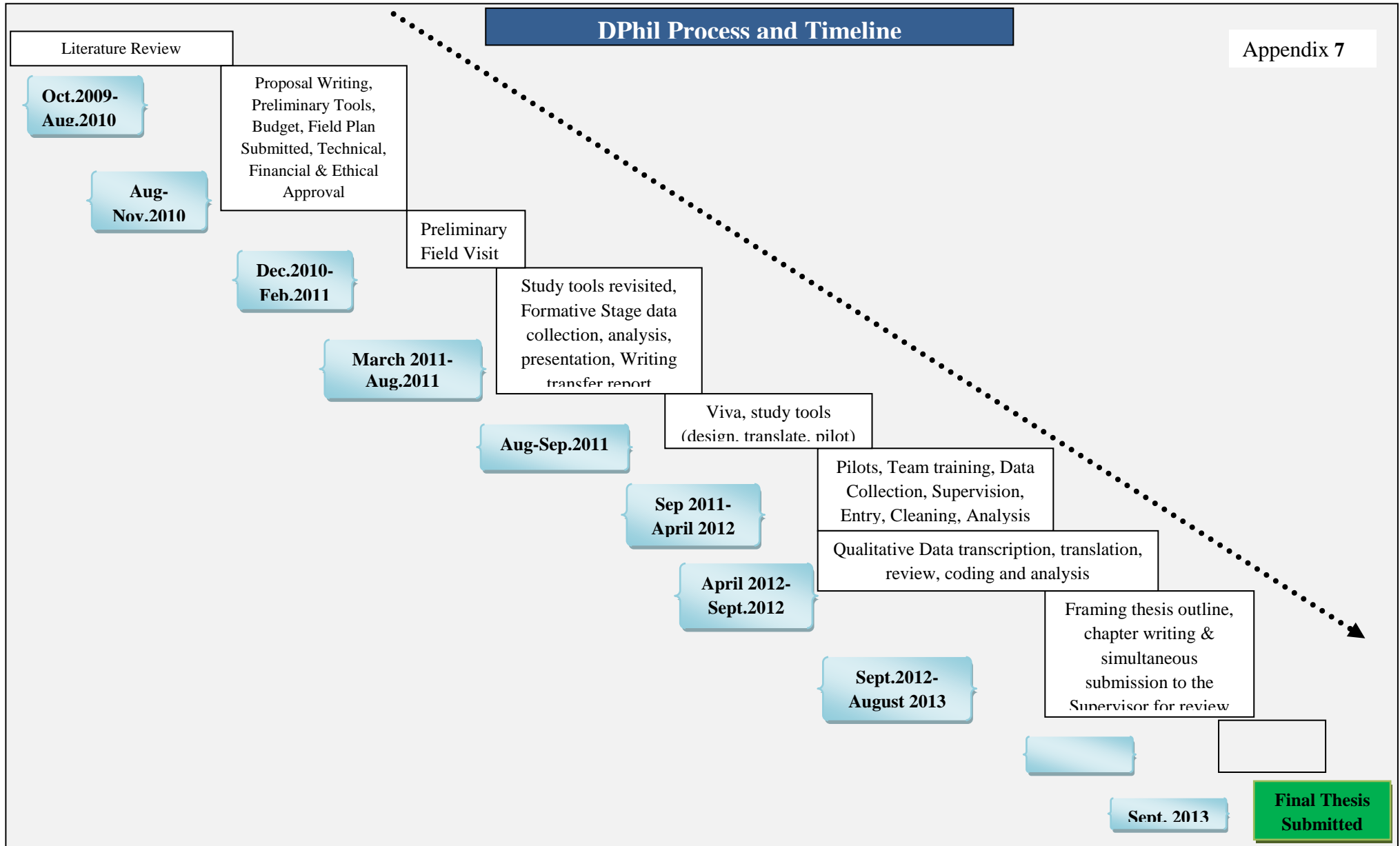
19	<p>क्या कभी आपको गाव में किसी भी कार्यकर्ता द्वारा बच्चों के टीकाकरण के बारे में कोई <u>जानकारी</u> दी जाती है ?</p> <p>नोट: जानकारी से मतलब है- १) बच्चों को टीके क्यों लगवाना चाहिए, २) बच्चों को कौन कौन से टीके लगते हैं, ३) कौन सा टीका बच्चों को किस रोग से बचाता है, ४) कौन सा टीका किस उम्र पर लगता है।</p> <p>उत्तर: हा: १, नही: २, पता नही/याद नही/कोई जवाब नही = 99, No response=88</p> <p>Do you ever get any advice/knowledge from any of the three workers of your village about child immunisation? Answer: Yes=1, No=2, Don't know/Don't remember=99, No response=88</p> <p>Note: Knowledge/Advice would mean: 1) Why immunize?, 2) childhood diseases prevented by various vaccines, 3) Various vaccines and their schedule in terms of time and child age, 4) possible side effects</p>		यदि 2/88/99, तो Q. 21 पूछें
20	<p>यदि हा तो किसके द्वारा?</p> <p>नोट: एक से ज्यादा जवाब हो सकते हैं! If yes, then by whom?</p> <p>Note: more than one response possible</p>	<p>1. ऐ. एन. एम / ANM</p> <p>2. आगंवादी कार्यकर्ता/ AWW</p> <p>3. आशा/ ASHA</p> <p>4. कोई और / Any Other</p>	
V महिलाओं की टीकाकरण सम्बंधित जानकारी/ Mother's knowledge and awareness about child immunisation			
21	<p>एक साल से छोटे बच्चों को गाव की ऐ.अन. एम / नर्स/ सिस्टर द्वारा लगाये टीके बच्चों को किन किन बीमारियों से बचाते हैं?</p> <p>PROBE</p> <p>नोट: एक से ज्यादा जवाब हो सकते हैं!</p> <p>What diseases do the vaccines</p>	<p>1. पता नही/ Don't Know</p> <p>2. श्रय रोग/ तपेदिक/टी. बी./ TB</p> <p>3. गलघोटू/ Diphtheria</p> <p>4. ताढ़ रोग/ Tetanus</p> <p>5. काली खासी / कुक्कर कासी/ Whooping Cough</p> <p>6. खसरा / छोटी माता/Measles</p> <p>7. कुछ और/Any other</p>	

	given by ANM to children less than one year protect the children from? Note: more than one response possible	यदि "कुछ और" है तो विस्तार से लिखे If Any other, Verbatim....	
22	एक साल की उमर तक आपके बच्चे को गाव की ऐ.अन. एँम / नर्स/ सिस्टर के द्वारा कितने टीके लग जाने चाहिए? How many vaccines/ injections should your child receive by the age of one year?	1.पता नहीं/ Don't Know	
		2.पाच/ Five	
		3.कुछ और / any other If Any other, Verbatim....	
23	आपके अनुसार बच्चे को पोलियो की दवा क्यों पिलाते है? why do you think children are given Polio vaccine?	1.पता नहीं/ Don't Know	
		2.बच्चे को अपंगता/लगदा-लुलापन नहीं होता	
		3.कुछ और / any other If Any other, Verbatim....	
24	आपके अनुसार बच्चे को विटामिन A का घोल क्यों पिलाते है?	1.पता नहीं/ Don't Know	
		2.बच्चे को रतौंदी/अंधापन/ आखों का रोग नहीं होता	
		3.कुछ और / any other If Any other, Verbatim....	
VI माताओ का टीकाकरण के प्रती दृष्टिकोश/ Mother's opinion			
29	क्या आप भविष्य में अपने बच्चों का टीकाकरण कराएंगी? उत्तर: हा: १, नहीं: २, पता नहीं: 99 Will you get your future children immunized? Response Code: Yes=1, No=0, Don't Know=99		

धन्यवाद/ Thank You

DPhil Process and Timeline

Appendix 7



Qualitative Study
In-depth Interviews (IDI) guide for ANMs

नमश्कार

मेरा नाम ऋतू शर्मा है और मैं आपके क्षेत्र में आइ. सी. डी. इस और स्वस्थ विभाग की ए.अन.ऍम., आगनवाड़ी कार्यकर्ता और आशा सहयोगिनी के काम को समझने की कोशिश कर रही हूँ। इस मुलाकात का मकसद आपके अपनी आशा..... और आगनवाड़ी कार्यकर्ता.....के साथ काम करने का तजुर्बा, इसके कारन और बेहतरी के लीये आपके सुझाव समझना है। मेरा ये काम किसी सरकारी या गेर सरकारी संस्था से जुडा हुआ नही है बलकी सिर्फ मेरी पी.एछ.डी. की पढाई के लीये है। इस पूरी कार्यशैली के दौरान और इसके बाद भी आपकी पहचान हर तरह से गुप्त रखी जायेगी। मेरे इस काम के लीये आपका सहयोग जरूरी है। इस बातचीत में ३० से ४५ मीनट लग सकते है। इस पूरी प्रतिक्रिया के दौरान आप अपनी इक्श अनुसार सवालो के जवाब दे/मना कर सकते है, बातचीत जरी/ बंद कर सकते है। इस प्रतिक्रिया के दौरान हम आपके जवाबो को इस मशीन में रिकॉर्ड या कागज पर लिखना चाहते है। यह रिकॉर्डिंग या लिखाई आपकी अनुमति के बाद ही होगी।

क्या अब हम आपसे बातचीत शुरू कर सकते है? हा....., नही.....

क्या हम ये मशीन चालू कर सकते है? हा....., नही.....

Introduction

My name is Reetu Sharma and I am studying the work of three frontline workers namely ANM, ASHA *Sahyogini* and AWW associated with health and ICDS department in your area. The purpose of this interview is to understand your experience of jointly working with your ASHA *Sahyogini*..... and AWW..... and the reasons for such an experience. At the end of the interview, I would also request you to suggest measures that you think will help improve your joint working with your ASHA *Sahyogini* and AWW. This study is not associated with any government or non-government organization (NGO). The purpose of this study is purely academic and your identity and the data/information obtained from you will be kept confidential at all stages of and after the study. In this regard, I request your time and cooperation. In the process of the interview, you will be free to respond or not respond to any question and leave/continue the interview at any stage. For this part of the study, we may require to take notes or record your responses using an audio system. The recording on paper/audio will be with your permission.

Can we start the interview now? Yes....., No.....

Can we record the interview? Yes....., No.....

QUESTIONS

Q 1. क्या आप तीनो (आशा सहयोगिनी....., आगंवादी कायकर्ता..... और आप) को गाव में कभी साथ में काम करने की जरूरत पड़ती है? यदि हा, तो आपका अपनी सहयोगी आशाऔर आगंवादी कायकर्ता..... के साथ काम करने का केसा तजुर्बा है?

Do three of you (ASHA....., AWW..... and You) have to work together in village.....? If yes, How is your experience of such joint working till date?

Q2. आपका आशा सहयोगिनी..... के साथ काम करने का अभी तक का अनुभव केसा है? और क्यों?

How is your experience of working with the ASHA Sahyoginiuntil date and why?

Q3. क्या आपको आशा सहयोगिनी..... के साथ काम करने में किसी तरह की कोई रुकावट या परेशानी होती है? यदि हा तो क्या और क्यों?

Do you face any problem or challenges working with the ASHA Sahyogini.....? If yes, what and what do you think are the reasons for the same?

Q4. आपके अनुसार ऐ. एन. एम और आशा सहयोगिनियो के आपसी ताल मेल को केसा बेहतर लिया जा सकता है?

According to you, how the coordination can be improved between ANM and ASHAs in your area?

Q5. आपका अपने गाव की आगंवादी कायकर्ता..... के साथ काम करने का अभी तक का अनुभव केसा है? और क्यों?

How is your experience of working with the AWWuntil date and why?

Q6. क्या आपको आगंवादी कायकर्ता..... के साथ काम करने में किसी तरह की कोई रुकावट या परेशानी होती है? यदि हा तो क्या और क्यों?

Do you face any problem or challenges working with the AWW.....? If yes, what and why?

Q7. आपके अनुसार आगंवादी कायकर्ताओ और ऐ. एन. एम के आपसी ताल मेल को केसा बेहतर लिया जा सकता है?

According to you, how can the coordination between AWW and ANMs be improved in your area?

Qualitative Study
In-depth Interviews (IDI) guide for ASHA *Sahyogini*

नमश्कार

मेरा नाम ऋतू शर्मा है और मैं आपके क्षेत्र में आइ. सी. डी. इस और स्वस्थ्य विभाग की ए.अन.ऍम., आगनवाड़ी कार्यकर्ता और आशा सहयोगिनी के काम को समझने की कोशिश कर रही हूँ। इस मुलाकात का मकसद आपके अपनी ए.अन.ऍम..... और आगनवाड़ी कार्यकर्ता.....के साथ काम करने का तजुर्बा, इसके कारन और बेहतरी के लीये आपके सुझाव समझना है। मेरा ये काम किसी सरकारी या गेर सरकारी संस्था से जुडा हुआ नहीं है बलकी सिर्फ मेरी पी.एछ.डी. की पढाई के लीये है। इस पूरी कार्यशैली के दौरान और इसके बाद भी आपकी पहचान हर तरह से गुप्त रखी जायेगी। मेरे इस काम के लीये आपका सहयोग जरूरी है। इस बातचीत में ३० से ४५ मीनट लग सकते हैं। इस पूरी प्रतिक्रिया के दौरान आप अपनी इक्श अनुसार सवालो के जवाब दे/मना कर सकते हैं, बातचीत जरी/ बंद कर सकते हैं। इस प्रतिक्रिया के दौरान हम आपके जवाबो को इस मशीन में रिकॉर्ड या कागज़ पर लिखना चाहते हैं। यह रिकॉर्डिंग या लिखाई आपकी अनुमति के बाद ही होगी।

क्या अब हम आपसे बातचीत शुरू कर सकते हैं? हा....., नहीं.....

क्या हम ये मशीन चालू कर सकते हैं? हा....., नहीं.....

Hello,

My name is Reetu Sharma and I am studying the work of three frontline workers namely ANM, ASHA *Sahyogini* and AWW associated with health and ICDS department in your area. The purpose of this interview is to understand your experience of jointly working with your ANM.....and AWW..... and the reasons for such an experience. At the end of the interview, I would also request you to suggest measures that you think will help improve your joint working with your ANM and AWW. This study is not associated with any government or non-government organization (NGO). The purpose of this study is purely academic and your identity and the data/information obtained from you will be kept confidential at all stages of and after the study. In this regard, I request your time and cooperation. In the process of the interview, you will be free to respond or not respond to any question and leave/continue the interview at any stage. For this part of the study, we may require to take notes or record your responses using an audio system. The recording on paper/audio will be with your permission.

Can we start the interview now? Yes....., No.....

Can we record the interview? Yes....., No.....

QUESTIONS

- Q 1.** क्या आप तीनों (ऐ. एन. एम....., आगंवादी कायकर्ता..... और आप) को गाव में कभी साथ में काम करने की जरूरत पड़ती है? यदि हा, तो आपका अपनी सहयोगी ऐ. एन. एम.....और आगंवादी कायकर्ता..... के साथ काम करने का केसा तजुर्बा है?

Do three of you (ANM....., AWW..... and You) have to work together in village.....? If yes, How is your experience of such joint working till date?

- Q2.** आपका आगंवादी कायकर्ताओ..... के साथ काम करने का अभी तक का अनुभव केसा है? और क्यों?

How is your experience of working with the AWWuntil date and why? Probes

- Q3.** क्या आपको आगंवादी कायकर्ताओ..... के साथ काम करने में किसी तरह की कोई रुकावट या परेशानी होती है? यदि हा तो क्या और क्यों?

Do you face any problem or challenges working with the AWW.....? If yes, what and why?

- Q4.** आपके अनुसार आगंवादी कायकर्ताओ और आशा सहयोगिनियो के आपसी ताल मेल को केसा बेहतर लिया जा सकता है?

According to you, how can the coordination between AWW and ASHAs be improved in your area?

- Q5.** आपका अपने गाव की ऐ. एन. एम के साथ काम करने का अभी तक का अनुभव केसा है? और क्यों?

How is your experience of working with the ANMuntil date and why? Probes

- Q6.** क्या आपको ऐ. एन. एम के साथ काम करने में किसी तरह की कोई रुकावट या परेशानी होती है? यदि हा तो क्या और क्यों?

Do you face any problem or challenges working with the ANM.....? If yes, what?

- Q7.** आपके अनुसार आशा सहयोगिनियो और ऐ. एन. एम के आपसी ताल मेल को केसा बेहतर लिया जा सकता है?

According to you, how can the coordination between ASHAs and ANMs be improved in your area?

THANK YOUs/ (धन्यवाद)

Qualitative Study
In-depth Interviews (IDI) guide for AWWs

नमश्कार

मेरा नाम ऋतू शर्मा है और मैं आपके क्षेत्र में आइ. सी. डी. इस और स्वस्थ्य विभाग की ए.अन.ऍम., आगनवाड़ी कार्यकर्ता और आशा सहयोगिनी के काम को समजने की कोशिश कर रही हूँ। इस मुलाकात का मकसद आपके अपनी आशा..... और ए.अन.ऍम.....के साथ काम करने का तजुर्बा, इसके कारन और बेहतरी के लीये आपके सुझाव समझना है। मेरा ये काम किसी सरकारी या गेर सरकारी संस्था से जुडा हुआ नहीं है बलकी सिर्फ मेरी पी.एछ.डी. की पढाई के लीये है। इस पूरी कार्यशैली के दौरान और इसके बाद भी आपकी पहचान हर तरह से गुप्त रखी जायेगी। मेरे इस काम के लीये आपका सहयोग जरूरी है। इस बातचीत में ३० से ४५ मीनट लग सकते हैं। इस पूरी प्रतिक्रिया के दौरान आप अपनी इक्श अनुसार सवालो के जवाब दे/मना कर सकते हैं, बातचीत जरी/ बंद कर सकते हैं। इस प्रतिक्रिया के दौरान हम आपके जवाबो को इस मशीन में रिकॉर्ड या कागज़ पर लिखना चाहते हैं। यह रिकॉर्डिंग या लिखाई आपकी अनुमति के बाद ही होगी।

क्या अब हम आपसे बातचीत शुरू कर सकते हैं? हा....., नहीं.....

क्या हम ये मशीन चालू कर सकते हैं? हा....., नहीं.....

Introduction

My name is Reetu Sharma and I am studying the work of three frontline workers namely ANM, ASHA *Sahyogini* and AWW associated with health and ICDS department in your area. The purpose of this interview is to understand your experience of jointly working with your ASHA *Sahyogini*.....and ANM..... and the reasons for such an experience. At the end of the interview, I would also request you to suggest measures that you think will help improve your joint working with your ASHA *Sahyogini* and ANM. This study is not associated with any government or non-government organization (NGO). The purpose of this study is purely academic and your identity and the data/information obtained from you will be kept confidential at all stages of and after the study. In this regard, I request your time and cooperation. In the process of the interview, you will be free to respond or not respond to any question and leave/continue the interview at any stage. For this part of the study, we may require to take notes or record your responses using an audio system. The recording on paper/audio will be with your permission.

Can we start the interview now? Yes....., No.....

Can we record the interview? Yes....., No.....

QUESTIONS

Q 1. क्या आप तीनों (आशा सहयोगिनी....., ऐ. एन. ऍम..... और आप) को गाव में कभी साथ में काम करने की जरूरत पड़ती है? यदि हा, तो आपका अपनी सहयोगी आशाऔर ऐ. एन. ऍम..... के साथ काम करने का केसा तजुर्बा है?

Do three of you (ASHA....., ANM..... and You) have to work together in village.....? If yes, How is your experience of such joint working till date?

Q2. आपका आशा सहयोगिनी..... के साथ काम करने का अभी तक का अनुभव केसा है? और क्यों?

How is your experience of working with the ASHA Sahyoginiuntil date and why?
Probes

Q3. क्या आपको आशा सहयोगिनी..... के साथ काम करने में किसी तरह की कोई रुकावट या परेशानी होती है? यदि हा तो क्या और क्यों?

Do you face any problem or challenges working with the ASHA Sahyogini.....? If yes, what?

Q4. आपके अनुसार आगंवादी कायकर्ताओ और आशा सहयोगिनियो के आपसी ताल मेल को केसा बेहतर लिया जा सकता है?

According to you, how can the coordination between AWW and ASHAs be improved in your area?

Q5. आपका अपने गाव की ऐ. एन. ऍम के साथ काम करने का अभी तक का अनुभव केसा है? और क्यों?

How is your experience of working with the ANMuntil date and why?

Q6. क्या आपको ऐ. एन. ऍम के साथ काम करने में किसी तरह की कोई रुकावट या परेशानी होती है? यदि हा तो क्या?

Do you face any problem or challenges working with the ANM.....? If yes, what?

Q7. आपके अनुसार आगंवादी कायकर्ताओ और ऐ. एन. ऍम के आपसी ताल मेल को केसा बेहतर लिया जा सकता है?

According to you, how can the coordination between AWW and ANMs be improved in your area?

Qualitative Study

In-depth Interviews (IDI) Guide for Line Managers

नमश्कार

मेरा नाम ऋतू शर्मा है और मैं आपके क्षेत्र में आइ. सी. डी. इस और स्वस्थय विभाग की ए.अन.एँम., आगनवाड़ी कार्यकर्ता और आशा सहयोगिनी के काम को समजने की कोशिश कर रही हूँ। इस मुलाकात का मकसद आपके अपने क्षेत्र की आशा, आगनवाड़ी कार्यकर्ता और ए. अन. एँम के तालमेल, इसके कारन और बेहतरी के लीये आपके सुझाव समझना है। मेरा ये काम किसी सरकारी या गेर सरकारी संस्था से जुडा हुआ नहीं है बलकी सिर्फ मेरी पी.एछ.डी. की पढाई के लीये है। इस पूरी कार्यशैली के दौरान और इसके बाद भी आपकी पहचान हर तरह से गुप्त रखी जायेगी। मेरे इस काम के लीये आपका सहयोग जरूरी है। इस बातचीत मे ३० से ४५ मीनट लग सकते हैं। इस पूरी प्रतिक्रिया के दौरान आप अपनी इक्श अनुसार सवालो के जवाब दे/मना कर सकते हैं, बातचीत जरी/ बंद कर सकते हैं। इस प्रतिक्रिया के दौरान हम आपके जवाबो को इस मशीन में रिकॉर्ड या कागज़ पर लिखना चाहते हैं। यह रिकॉर्डिंग या लिखाई आपकी अनुमति के बाद ही होगी।

क्या अब हम आपसे बातचीत शुरू कर सकते हैं? हा....., नही.....

क्या हम ये मशीन चालू कर सकते हैं? हा....., नही.....

Introduction

My name is Reetu Sharma and I am studying the work of three frontline workers namely ANM, ASHA *Sahyogini* and AWW associated with health and ICDS department in your area. The purpose of this interview is to understand your views on frontline coordination in your area. At the end of the interview, I would also request you to suggest measures that you think will help improve the joint working of three groups of FLWs in your area. This study is not associated with any government or non-government organization (NGO). The purpose of this study is purely academic and your identity and the data/information obtained from you will be kept confidential at all stages of and after the study. In this regard, I request your time and cooperation. In the process of the interview, you will be free to respond or not respond to any question and leave/continue the interview at any stage. For this part of the study, we may require to take notes or record your responses using an audio system. The recording on paper/audio will be with your permission.

Can we start the interview now? Yes....., No.....

Can we record the interview? Yes....., No.....

QUESTIONS

- Q.1.** क्या स्वस्थ (खास तौर पर आर. सी. ऐच) और आई. सी. टी. एय्स डिपार्टमेंट का गावों के स्तर पर कार्यकर्ताओ (ऐ.एन. ऍम, आशा सहयोगिनी और आगनवाड़ी कार्यकर्ता) के बीच कोई सामोहिक काम होता है?

Is there any association or joint work expected between the health department, especially its RCH programme and the ICDS department at the frontline in your area?

- Q.2.** यदि हा, तो आपके अनुसार इन दो डिपार्टमेंट के कार्यकर्ताओ (ऐ.एन. ऍम, आशा सहयोगिनी और आगनवाड़ी कार्यकर्ता) के बीच का काम या समोहिक काम आपके छतर में केसा है?

If yes, how do you think is the coordination/joint working between the three sets of frontline workers (namely ANM, ASHA *Sahyogini* and AWW) in your area?

- Q.3.** आपके अनुसार इन दो डिपार्टमेंट के कार्यकर्ताओ (ऐ.एन. ऍम, आशा सहयोगिनी और आगनवाड़ी कार्यकर्ता) के बीच बताये गये तालमेल/समोहिक काम का सतर ऐसा होने के क्या कारण हैं?

What do you think are the reasons/factors for the mentioned state of coordination between the three sets of frontline workers (namely ANM, ASHA *Sahyogini* and AWW) in your area?

- Q.4.** आपके अनुसार इन दो डिपार्टमेंट के कार्यकर्ताओ (ऐ.एन. ऍम, आशा सहयोगिनी और आगनवाड़ी कार्यकर्ता) के बीच बताये गये तालमेल/समोहिक काम को केसे बेहतर बनाया जा सकता है?

How do you think the coordination between the three sets of frontline workers (namely ANM, ASHA *Sahyogini* and AWW) in your area can be improved?

THANK YOUs/ (धन्यवाद)